

July 2021 | EL

Podcast - «The Grassroots View» [?? ?? ????? ??? ?????] - 3? ????????? ??? 2 ?? ??????: «??? ??? ??????? ??? ??? ??????»

Ο φυλλομετρητής (browser) σας δεν μπορεί να διαβάσει το ηχητικό αρχείο.

Η κρίση COVID-19 κατέδειξε τη σημασία της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ, των οργάνων της ΕΕ και των πολιτών. Υπό το φως αυτής της εμπειρίας, συζητάμε γιατί η *Διάσκεψη για το μέλλον της Ευρώπης*, η οποία μόλις ξεκίνησε, είναι ένα νέο και σημαντικό βήμα στην προσπάθεια να αναλογιστούμε συλλογικά πώς θα είναι το κοινό μας ευρωπαϊκό μέλλον.

Η Πρόεδρος της ΕΟΚΕ κ. **Christa Schweng** παρουσιάζει το **νέο αφήγημα για την Ευρώπη**, το οποίο θα υποστηρίξει η ΕΟΚΕ ως παρατηρητής στην εκτελεστική επιτροπή της *Διάσκεψης για το μέλλον της Ευρώπης*, κινητοποιώντας το εκτεταμένο δίκτυό της σε όλη την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών με σκοπό την ευρύτερη δυνατή συμμετοχή.

Ο κ. **Guy Verhofstadt**, ευρωβουλευτής, μέλος της εκτελεστικής επιτροπής της Διάσκεψης για το μέλλον της Ευρώπης και πρώην πρωθυπουργός του Βελγίου, ο οποίος το 2001 εισηγήθηκε την εκπόνηση της Δήλωση του Λάκεν —και η οποία με τη σειρά της άνοιξε τον δρόμο για την Ευρωπαϊκή Συνέλευση [για το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης]—, τονίζει επίσης ότι η Ευρώπη βρίσκεται σε σταυροδρόμι και ότι είναι καιρός η Ευρώπη να χαρτογραφήσει τη μελλοντική της πορεία *μαζί* με τους πολίτες της.

Ο δε κ. **Lorenzo Consoli,** ανταποκριτής στην ΕΕ και εξαιρετικός γνώστης των ευρωπαϊκών υποθέσεων, λέει ότι στα 30 χρόνια που εργάζεται από τις Βρυξέλλες, δεν έχει δει ποτέ την ΕΕ να έχει αναλάβει ένα τόσο φιλόδοξο πανευρωπαϊκό εγχείρημα δημοκρατίας. (dm)

This page is also available in:

- ES
- BG
- CS
- DA
- EN
- DE
- ET
- FR
- GA
- HR
- IT
- LV
- LT
- HU
- MT
- NL
- PL
- PT
- FI
- RO
- SK
- SL
- SV

Available Languages:

ES | BG | CS | DA | EN | DE | ET | FR | EL | GA | HR | IT | LV | LT | HU | MT
NL | PL | PT | FI | RO | SK | SL | SV

????? ?????



???????? ??? ??????

Μία δόση αισιοδοξίας για το καλοκαίρι

Αγαπητοί αναγνώστες,

Το καλοκαίρι ξεκινά με πολύ θετικότερα νέα από ό,τι πέρυσι. Μέχρι τα τέλη Ιουλίου, σχεδόν το 70% των ενηλίκων στην ΕΕ αναμένεται να έχουν λάβει τουλάχιστον μία δόση εμβολίου κατά της νόσου COVID-19. Οι μετακινήσεις καθίστανται δυνατές, παρότι παραμένουν πολύπλοκες. Και η υλοποίηση του ταμείου NextGenerationEU επιταχύνεται.

Ο Ιούλιος σηματοδοτεί παραδοσιακά την έναρξη της νέας Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ. Φέτος τη σκυτάλη παραλαμβάνει η Σλοβενία και η ΕΟΚΕ προσβλέπει σε στενή συνεργασία αυτούς

τους έξι μήνες. Θα εκπονήσουμε διερευνητικές γνωμοδοτήσεις που ζήτησε η Προεδρία, εξετάζοντας ζητήματα όπως η εκπαίδευση ενηλίκων, η ψηφιοποίηση χωρίς αποκλεισμούς και οι δίκαιες αλυσίδες εφοδιασμού τροφίμων. Ελπίζουμε επίσης πως η επιδημιολογική κατάσταση θα μας επιτρέψει να διοργανώσουμε ορισμένες δια ζώσης εκδηλώσεις στη Σλοβενία, προκειμένου να αξιοποιήσουμε στον μέγιστο δυνατό βαθμό τις ευκαιρίες δικτύωσης.

Παρότι ετοιμαζόμαστε για τις επικείμενες θερινές διακοπές, εξακολουθούμε να σχεδιάζουμε τις δραστηριότητές μας για το φθινόπωρο. Μία από τις προτεραιότητές μας είναι η συμμετοχή στη Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης. Τον Σεπτέμβριο, θα ξεκινήσουμε τις δραστηριότητες «τοπικής δράσης» σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Τα μέλη μας, σε συνεργασία με εθνικές, περιφερειακές και τοπικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, θα διοργανώσουν σειρά συζητήσεων, με στόχο να αφουγκραστούμε την κοινωνία των πολιτών σε τοπικό επίπεδο και να τροφοδοτήσουμε με τις απόψεις τους ένα νέο αφήγημα για την Ευρώπη. Περιμένουμε με ενθουσιασμό αυτές τις ανταλλαγές απόψεων, καθώς θα ακουστούν αναμφίβολα πολλές πρωτότυπες ιδέες.

Άλλη μία προτεραιότητα για τον Σεπτέμβριο θα είναι η παρακολούθηση της υλοποίησης του ταμείου NextGenerationEU. ιδίως δε του Μηχανισμού Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας. Το ευρύ δίκτυο επαγγελματιών μας που γνωρίζουν την τοπική πραγματικότητα σε όλα τα 27 κράτη μέλη θα επιτελέσουν καθοριστικό ρόλο προς τούτο. Θέλουμε να συμβάλουμε στην ομαλή εγκαινίαση του ταμείου, εντοπίζοντας προβλήματα και επισημαίνοντας τι λειτουργεί ικανοποιητικά και τι χρήζει βελτίωσης.

Πριν από όλα αυτά, σας εύχομαι, αγαπητοί αναγνώστες, εξαιρετικές θερινές διακοπές, γεμάτες ποιοτικό χρόνο με την οικογένεια και τους φίλους σας. Σεβόμενοι τους ισχύοντες περιορισμούς, γεμίστε τις μπαταρίες σας και απολαύστε όλες τις μικρές χαρές που ανακτούμε σιγά σιγά, μετά από μήνες ζοφερής πανδημικής πραγματικότητας.

Christa Schweng

Πρόεδρος της ΕΟΚΕ

??????????

13 Ιουλίου, Βρυξέλλες

Στρογγυλή τράπεζα νέων για το κλίμα και τη βιωσιμότητα

22-23 Σεπτεμβρίου 2021, Βρυξέλλες

Σύνοδος ολομέλειας της ΕΟΚΕ

«??? ??????? ????...»



«??? ??????? ????...»

Στη στήλη μας με τίτλο «Μία ερώτηση προς...» ζητούμε από τα μέλη της ΕΟΚΕ να απαντήσουν σε μια επίκαιρη ερώτηση που, κατά τη γνώμη μας, είναι ιδιαίτερα σημαντική.
Για το τεύχος του Ιουλίου, ζητήσαμε από τον κ. Cristian Pîrvulescu, πρόεδρο της ειδικής ομάδας «Θεμελιώδη δικαιώματα και κράτος δικαίου», να μοιραστεί μαζί μας τις σκέψεις του σχετικά με την ελευθερία της έκφρασης.

? ????????? ??? ???????? ????? ???????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?? ????????????????

Η βία φαίνεται να είναι όλο και περισσότερο η δύναμη που κινεί τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Το φαινόμενο αυτό μπορεί να καταλήξει σε λεκτική ή σωματική βία απέναντι σε κάθε αρχή, πολιτική, αστυνομική, θεσμική ή ιδιωτική. Έχει δημιουργηθεί η εντύπωση ότι στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης μπορεί κανείς να πει οτιδήποτε, να υποστηρίξει οτιδήποτε, σωστό ή λάθος. Για παράδειγμα, στη Γαλλία, ένα άτομο μπορεί να έχει την αίσθηση ότι η προσωπική του δυσαρέσκεια είναι θεμιτή και να φτάσει μέχρι να χαστουκίσει τον αρχηγό του κράτους.

Ως πρόεδρος της ειδικής ομάδας «Θεμελιώδη δικαιώματα και κράτος δικαίου», και δεδομένου του υφιστάμενου πλαισίου, πού νομίζετε ότι πρέπει να τεθεί η κόκκινη γραμμή σε σχέση με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ατομικές ελευθερίες, ιδίως την ελευθερία της έκφρασης;

Cristian Pirvulescu: Η ελευθερία της έκφρασης είναι ιδιαίτερα σημαντική στις δημοκρατικές μας κοινωνίες. Είναι θεμελιώδες δικαίωμα, χωρίς το οποίο δεν είναι δυνατή η άσκηση της δημοκρατίας. Εξάλλου, είναι ενδεικτική η διαπίστωση ότι όλοι —ή σχεδόν— την διακηρύσσουν, ακόμη κι εκείνοι των οποίων οι προθέσεις δεν ταυτίζονται πάντα με την προάσπιση της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για όλους.

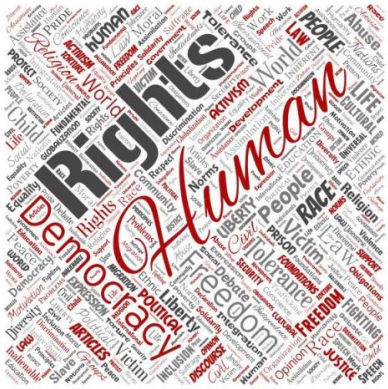
Ωστόσο, η ελευθερία της έκφρασης είναι δικαίωμα που συχνά δημιουργεί παρανοήσεις. Πολλοί νομίζουν ότι πρόκειται για απόλυτο δικαίωμα και το χρησιμοποιούν ως επιχείρημα για να δικαιολογήσουν κάθε είδους παρεκτροπές. Όμως, οι λεκτικές παρεκτροπές ενίοτε προετοιμάζουν το έδαφος για απαράδεκτες πράξεις πραγματικής βίας. Αυτό διαπιστώθηκε τον τελευταίο καιρό με κάποια τραγικά γεγονότα, που θέτουν στο

επίκεντρο της συζήτησης το ζήτημα της ρύθμισης των μέσων κοινωνικής δικτύωσης.

Από νομική άποψη, η ευθύνη της εφαρμογής των δικαιωμάτων ανήκει στις κρατικές αρχές. Οι αρχές αυτές μπορούν να περιορίζουν την ελευθερία της έκφρασης, αλλά μόνο κατ' εξαίρεση και με σαφή οριοθέτηση. Πρέπει να είναι μέτρα που χρειάζεται μια δημοκρατική κοινωνία, για παράδειγμα για λόγους εθνικής ασφάλειας, πρόληψης του εγκλήματος ή προστασίας της υγείας κ.λπ. Σε ένα κράτος δικαίου, ο δικαστής είναι αυτός που επιλύει τις διαφορές και αποφασίζει που τίθεται η κόκκινη γραμμή. Ούτε η εκτελεστική αρχή ούτε τα μεμονωμένα άτομα ή οι ομάδες δεν μπορούν να αυτοδικούν!

Εξάλλου, συχνά οι ιθύνοντες μπαίνουν στον πειρασμό να προσπαθήσουν να περιορίσουν την ελευθερία της έκφρασης για να αποτρέψουν τις λαϊκές διαμαρτυρίες και αιτήματα. Η παλαιού τύπου λογοκρισία, όμως, δεν είναι πλέον δυνατή στην εποχή των μέσων κοινωνικής δικτύωσης. Διαπιστώνεται, λοιπόν, μια μετατόπιση της προβληματικής προς το αντίστοιχο με την ελευθερία της έκφρασης δικαίωμα: το δικαίωμα στην ενημέρωση. Τα όρια ανάμεσα στις πληροφορίες που βασίζονται σε πραγματικά γεγονότα και την παραπληροφόρηση που διαδίδεται με ποικίλους σκοπούς είναι σήμερα πολύ δυσδιάκριτα.

Το βέβαιο είναι ότι οι υποστηρικτές μιας προσέγγισης που βασίζεται στην αλήθεια —για παράδειγμα, οι ερευνητές δημοσιογράφοι, οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κ.λπ.— βρίσκονται στην πρώτη γραμμή. Εάν η δουλειά τους δεν αρέσει σε ορισμένους ηγέτες ή σε ορισμένες ομάδες, είναι πλέον πολύ πιο εύκολο να τους απαξιώνουν στο διαδίκτυο, να τους παρουσιάζουν ως εχθρούς του έθνους ή πράκτορες του εξωτερικού στα μέσα ενημέρωσης και τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, παρά να τους λογοκρίνουν. Αυτό μας φέρνει στον νου το παράδειγμα της δημοσιογράφου Daphne Caruana Galizia. Πριν από τη δολοφονία της, είχαν κατατεθεί εναντίον της δεκάδες καταχρηστικές αγωγές (οι περίφημες στρατηγικές αγωγές προς αποθάρρυνση της συμμετοχής του κοινού, στα αγγλικά SLAPP). Καθώς δεν κατάφερναν να την φιμώσουν, κάποιοι αποφάσισαν να την σκοτώσουν! Η εμφάνιση της βίας κατά των δημοσιογράφων στην Ευρώπη καθιστά ακόμη πιο προφανή την αντίληψη ότι η ελευθερία της έκφρασης είναι δικαίωμα που πρέπει να τιμούμε και να υπερασπιζόμαστε σθεναρά υπό τις νέες αυτές συνθήκες.



? ???????? ?????? ????????? ???? ??????????
??????????? ???? ??????

του μέλους της ΕΟΚΕ κ. Cristian Pîrvulescu

Η εποχή όταν τα θεμελιώδη δικαιώματα, το κράτος δικαίου και η δημοκρατία θεωρούνταν δεδομένα στην ήπειρό μας έχει περάσει ανεπιστρεπτί. Διαφαίνεται ολοένα και περισσότερο ότι χρειάζεται προορατική προστασία αυτών των αξιών από τον λαϊκισμό, τη ρητορική μίσους, τις επιθέσεις κατά μειονοτήτων, τον συρρικνούμενο χώρο της κοινωνίας των πολιτών και την τάση ορισμένων κυβερνήσεων να συγκεντρώνουν την εξουσία στα χέρια τους. Αποστολή της ειδικής ομάδας «Θεμελιώδη δικαιώματα και κράτος δικαίου» της ΕΟΚΕ είναι η προαγωγή συγκεκριμένης αντίληψης περί θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ευρώπη.

Τα τελευταία χρόνια, η ήπειρός μας αντιμετώπισε πολλαπλές κρίσεις, οι οποίες έχουν θέσει υπό αμφισβήτηση όλες της αξίες της ΕΕ, όπως κατοχυρώνονται στο Άρθρο 2 της Συνθήκης. Από την αρχή της νέας χιλιετίας, οι Ευρωπαίοι αναγκάστηκαν να αντιμετωπίσουν πληθώρα τέτοιων προβλημάτων, με πιο

αξιοσημείωτα την χρηματοπιστωτική κρίση του 2008 και τα επακόλουθα δρακόντια μέτρα λιτότητας, τις αυξανόμενες απειλές κατά της ασφάλειας και την τρομοκρατία, το μείζον ανθρωπιστικό πρόβλημα λόγω της απελπιστικής κατάστασης των αιτούντων άσυλο, καθώς και τη μεγαλύτερη κρίση στον τομέα της υγείας τον τελευταίο αιώνα.

Η ΕΟΚΕ δεν μπορούσε να κάθεται με σταυρωμένα τα χέρια. Έτσι, το 2018 συνέστησε την —αποτελούμενη από 21 μέλη— **ειδική ομάδα «Θεμελιώδη δικαιώματα και κράτος δικαίου»**, της οποίας έχω την τιμή να προεδρεύω διαδεχόμενος τον συνάδελφό μου κ. José Antonio Moreno Díaz. Μέσω της ομάδας αυτής, η κοινωνία των πολιτών μπορεί να εκφράζει τις απόψεις της σχετικά με τις εξελίξεις που συντελούνται σε θέματα των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στα κράτη μέλη

Η ειδική ομάδα οργανώνει επισκέψεις σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, στο πλαίσιο των οποίων συναντά κοινωνικούς εταίρους, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, επαγγελματίες του νομικού κλάδου και των μέσων μαζικής ενημέρωσης και τις εθνικές αρχές και, βάσει των παρατηρήσεών τους, καταρτίζει εκθέσεις που περιγράφουν την κατάσταση σε κάθε χώρα.

Γενικά, δεν επιδιώκει να παρέχει νομικίστικη ανάλυση, αλλά μάλλον να διευκολύνει τη διεξαγωγή εποικοδομητικού διαλόγου για ζητήματα που ορισμένες φορές πολώνουν. Λάβαμε πολύ θετικά σχόλια από τους εκπροσώπους των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, οι οποίοι διαπίστωσαν ότι οι εκθέσεις όντως έδωσαν ώθηση στις ανταλλαγές απόψεων σε εθνικό επίπεδο.

Άλλος βασικός στόχος της ειδική ομάδας είναι η αξιοποίηση αυτών των επισκέψεων χωρών για να αναδείξει τις τάσεις που αναπτύσσονται στην Ευρώπη. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο οργανώσαμε την πρώτη μας διάσκεψη τον Νοέμβριο 2019, προκειμένου να παρουσιάσουμε τη γενικότερη εικόνα που προέκυψε από τη συγκεφαλαιωτική έκθεση των πρώτων επισκέψεων χωρών. Τον Νοέμβριο 2021, θα διοργανώσουμε τη δεύτερη διάσκεψή μας με σκοπό, αυτή τη φορά, να συγκεντρώσουμε τους συναρμοδίους για να συζητήσουμε σχετικά με τις εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το κράτος δικαίου.

Μεσοπρόθεσμος στόχος μας είναι η ανάπτυξη ενός ευρύτερου φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών που θα επιτρέπει σε όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς να συμμετέχουν σε ανοιχτές συζητήσεις χωρίς αποκλεισμούς με θέμα την προάσπιση των ιδεών της ΕΕ. Ως ενδιάμεσο βήμα, θα εγκαινιάσουμε σύντομα νέα ενότητα στον ιστότοπό μας όπου οι συναρμόδιοι θα μπορούν να μοιράζονται τις γραπτές εισηγήσεις τους.

Η ειδική ομάδα επιθυμεί να διαδραματίσει τον ρόλο της στην ανάπτυξη μιας κοινής ευρωπαϊκής αντίληψης των θεμελιωδών δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και της δημοκρατίας. Εκτός από τις επισκέψεις χωρών και τις διασκέψεις, η ειδική ομάδα έχει δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην τρέχουσα κρίση της νόσου COVID-19 με τη διοργάνωση ακροάσεων σχετικών με τις επιπτώσεις και την ανάκαμψη, καθώς και με την κατάρτιση δύο γνωμοδοτήσεων πρωτοβουλίας με στόχο να εξετάσει την επίδραση και την πτυχή του κράτους δικαίου στα ταμεία ανάκαμψης.

Γενικά, το κύριο πλεονέκτημα που προσφέρει η ειδική ομάδα έγκειται στη συμβολή της στη θεώρηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου υπό κοινωνικοοικονομικό πρίσμα και στη σύμπηξη μιας συμμαχίας μεταξύ διαφόρων οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών εταίρων. Η γνωμοδότησή μας με τίτλο «Το κράτος δικαίου και ο αντίκτυπός του στην οικονομική ανάπτυξη» αποτελεί παράδειγμα αυτής της προσέγγισης και του αυξανόμενου ενδιαφέροντος για αυτά τα ζητήματα των εργοδοτών, των εργαζομένων και των δυνάμεων της κοινωνίας των πολιτών που εκπροσωπεί η Ομάδα «Ευρώπη της Πολυμορφίας» της ΕΟΚΕ. Η ενεργός συμμετοχή όλων των Ομάδων βρίσκεται στον πυρήνα των εργασιών της ειδικής ομάδας «Θεμελιώδη δικαιώματα και κράτος δικαίου».

? ??????????? ??? ??????????



? ????????????? ??? ???????

Κάθε μήνα παρουσιάζουμε έναν προσκεκλημένο-έκπληξη του οποίου το έργο και η δέσμευση αποτελούν πηγή έμπνευσης για τους άλλους. Για την έκδοση του EESC info του Ιουλίου προσκαλέσαμε τον Δρ Hans Henri Kluge, περιφερειακό διευθυντή του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για την Ευρώπη, και τον Johan Strid, διευθυντή της αθλητικής εκδήλωσης The Ocean Race Summits.

Ο **Δρ Hans Henri P. Kluge** ξεκίνησε τη θητεία του ως περιφερειακός διευθυντής του ΠΟΥ για την Ευρώπη την 1η Φεβρουαρίου 2020, μετά τον ορισμό του από την Περιφερειακή Επιτροπή του ΠΟΥ για την Ευρώπη ως υποψηφίου και τον διορισμό του από την Εκτελεστική Επιτροπή του ΠΟΥ. Ο Δρ Kluge διαθέτει 25 χρόνια επαγγελματικής πείρας στην Ιατρική και στον τομέα της δημόσιας υγείας σε διάφορες θέσεις σε ολόκληρο τον κόσμο.

Ο **Johan Strid** ανέλαβε τα καθήκοντά του ως διευθυντής της The Ocean Race Summit τον Αύγουστο 2020. Παλαιότερα είχε διατελέσει γενικός γραμματέας της σουηδικής παραολυμπιακής επιτροπής και, πριν από αυτό, γενικός γραμματέας της σουηδικής ένωσης προσκόπων και οδηγών. Ο Johan Strid διαθέτει σημαντική πείρα σε θέματα της κοινωνίας των πολιτών, έχοντας υπάρξει μέλος του Συμβουλίου Νεολαίας της Σουηδίας, του σουηδικού Ερυθρού Σταυρού και του ECPAT (Διεθνές δίκτυο στήριξης για τον τερματισμό της παιδικής πορνείας, της παιδικής πορνογραφίας και της εμπορίας παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς). Υπήρξε επιχειρηματίας και ιδρυτής διαφόρων επιχειρήσεων. Σε ευρωπαϊκό επίπεδο, διετέλεσε διευθυντής του γνωμοδοτικού συμβουλίου της Διεύθυνσης Νεολαίας του Συμβουλίου της Ευρώπης και υπήρξε μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Προσκόπων.



«?? ?????? ??? ????? ????????????? ??? ? ??????? ??? ????????? COVID-19 ????????? ??? ????? ???»

Συνέντευξη με τον Δρ. Hans Henri P. Kluge, περιφερειακό διευθυντή του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για την Ευρώπη

Πώς βλέπετε τα αποτελέσματα της εκστρατείας εμβολιασμού στην Ευρώπη;

Από τις 4 Φεβρουαρίου 2021, περισσότεροι άνθρωποι παγκοσμίως είναι εμβολιασμένοι κατά της νόσου COVID-19 από ό,τι μολύνθηκαν από τη νόσο από την αρχή της πανδημίας. Μέχρι στιγμής (17 Ιουνίου), έχουν χορηγηθεί στην Ευρώπη πάνω από 477 εκατομμύρια δόσεις εμβολίων κατά της νόσου.

Αυτό δείχνει τη μεγάλη πρόοδο που συντελείται: ο ρυθμός των εισαγωγών σε νοσοκομείο και των θανάτων μειώνεται, ιδίως σε χώρες με υψηλά ποσοστά εμβολιασμού μεταξύ των πιο ηλικιωμένων. Αυτό δείχνει όχι μόνο πως ο εμβολιασμός λειτουργεί, αλλά και πως η στρατηγική να δοθεί προτεραιότητα στους πιο ευπαθείς, όπως είχαν εισηγηθεί τόσο οι παγκόσμιες όσο και οι περιφερειακές συμβουλευτικές επιτροπές και όπως εφαρμόστηκε σε όλη την ευρωπαϊκή περιφέρεια του ΠΟΥ, λειτουργεί — για να σωθούν ζωές, για να αμβλυνθεί ο φόρτος στα συστήματα υγείας και για να εξέλθουμε από την οξεία φάση της πανδημίας το συντομότερο δυνατό.

Παρότι ο εμβολιασμός έχει συμβάλει σημαντικά στη μείωση των θανάτων και των εισαγωγών στα νοσοκομεία, πρέπει να παραμείνουμε σε επιφυλακή, γιατί ακόμα και ένας εμβολιασμένος μπορεί να μολυνθεί και να μεταδώσει τον ιό. Πρέπει να συνεχίσουμε την εφαρμογή δοκιμασμένων μέτρων δημόσιας υγείας και κοινωνικών μέτρων, επιταχύνοντας παράλληλα το ρυθμό των εμβολιασμών.

Ένα πολύ σημαντικό μήνυμα που θα ήθελα να μεταδώσω είναι πως το μέλλον δεν είναι προδιαγεγραμμένο, και πως η εξέλιξη της πανδημίας COVID-19 βρίσκεται στα χέρια μας, καθώς καθορίζεται από τις πράξεις των επιμέρους ατόμων και της κοινωνίας στο σύνολό της.

Και ποια είναι η κατάσταση σε παγκόσμιο επίπεδο;

Ένα από τα κύρια μηνύματα είναι ότι απαιτείται μεγαλύτερη ισότητα. Τα εμβόλια μειώνουν τη σοβαρότητα της νόσησης και τους θανάτους στις χώρες που έχουν την τύχη να τα διαθέτουν σε επαρκείς ποσότητες, ώστε να εμβολιάζουν τους πιο ευπαθείς, και τα πρώτα αποτελέσματα δείχνουν πως τα εμβόλια ενδέχεται να μειώνουν και το ρυθμό μετάδοσης. Η τρομακτική παγκόσμια ανισότητα όσον αφορά την πρόσβαση στα εμβόλια παραμένει ένας από τους μεγαλύτερους κινδύνους όσον αφορά τον τερματισμό της πανδημίας.

Σήμερα, 77% του συνόλου των εμβολίων παγκοσμίως χορηγήθηκαν σε μόλις 10 χώρες. Πρέπει να κάνουμε περισσότερα για να επιτύχουμε την ίση κατανομή των εμβολίων μεταξύ χωρών και πληθυσμών.

Άλλο ένα συναφές μήνυμα είναι πως η αλληλεγγύη έχει καθοριστική σημασία. Είναι η ώρα να επιδείξουμε τη μέγιστη δυνατή αλληλεγγύη και υποστήριξη έτσι ώστε να μην μείνει κανείς στο περιθώριο. Ας θέσουμε ως στόχο να επιτύχουμε υψηλή εμβολιαστική κάλυψη σε κάθε χώρα, αρχίζοντας απ’ όσες διατρέχουν τον μεγαλύτερο κίνδυνο, και έτσι θα έχουμε κάνει ένα μεγάλο βήμα για την επιστροφή στην κανονική μας ζωή.

Στην 74η Παγκόσμια Συνέλευση Υγείας, ο γενικός διευθυντής του ΠΟΥ κάλεσε τις χώρες να υποστηρίξουν τόσο τη μαζική εκστρατεία για τον εμβολιασμό τουλάχιστον 10% του πληθυσμού κάθε χώρας μέχρι το Σεπτέμβριο, όσο και την προσπάθεια να επιτευχθεί ο στόχος μας για τον εμβολιασμό τουλάχιστον 30% του πληθυσμού μέχρι το τέλος του έτους. Ως παγκόσμια κοινότητα δημόσιας υγείας, πρέπει όλοι να εντείνουμε τις προσπάθειές μας.

Ποια διδάγματα αντλήθηκαν και πώς θα μπορούσαμε να είμαστε καλύτερα προετοιμασμένοι στο μέλλον;

Η 74η Παγκόσμια Συνέλευση Υγείας, που συνεδρίασε από τις 24 Μαΐου έως την 1η Ιουνίου, επικεντρώθηκε στον τερματισμό της πανδημίας COVID-19 και στην προετοιμασία ενόψει της επόμενης πανδημίας. Πρωτίστως, ήταν μια τεράστια συλλογική προσπάθεια να αντληθούν διδάγματα από την τρέχουσα πανδημία.

Ο ΠΟΥ έχει παραγγείλει τη διενέργεια ορισμένων ανεξάρτητων αξιολογήσεων και έχει ορίσει επιτροπές με σκοπό την καθοδήγηση της παγκόσμιας κοινότητας υγείας στην προσπάθεια βελτίωσης της συλλογικής μας αντίδρασης σε πανδημικές εξάρσεις ή άλλες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης της δημόσιας υγείας με διεθνή διάσταση.

Όλες οι αξιολογήσεις μας παρείχαν ισχυρές και σαφείς συστάσεις για την ενίσχυση του ρόλου του ΠΟΥ στην απάντηση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης της δημόσιας υγείας στο μέλλον. Πλέον πρέπει να περάσουμε από τις συστάσεις στην εφαρμογή τους. Αυτό είναι τεράστιο εγχείρημα, που θα απαιτήσει ευρείες πολιτικές και οικονομικές δεσμεύσεις και θα έχει σαφή κοινό στόχο να σωθούν περισσότερες ζωές, να αποτραπεί η απώλεια εισοδημάτων και να υπάρχει ισότητα όσον αφορά την απάντησή μας στις πανδημίες.

Ακούστηκαν προτάσεις σύναψης μιας νέας συνθήκης για τις πανδημίες που θα ενισχύει τη δομή της ετοιμότητας και της αντίδρασης σε πανδημίες. Αυτές θα συζητηθούν σε ειδική συνεδρία της Παγκόσμιας Συνέλευσης Υγείας που θα διεξαχθεί τον Νοέμβριο.

Στη δε ευρωπαϊκή περιφέρεια, συγκρότησα την «Επιτροπή Μόντι», μια πανευρωπαϊκή επιτροπή για την υγεία και τη βιώσιμη ανάπτυξη που θα επανεξετάσει τις πολιτικές προτεραιότητες ως προς τις πανδημίες. Η επιτροπή αυτή, που αποτελείται από πρώην αρχηγούς κρατών, επιστήμονες, οικονομολόγους, επικεφαλής οργανισμών υγείας και κοινωνικής πρόνοιας και ηγέτες της επιχειρηματικής κοινότητας και χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων από όλη την περιοχή, θα αντλήσει διδάγματα από τον τρόπο με τον οποίο τα συστήματα υγείας των διαφόρων χωρών ανταποκρίθηκαν στην πανδημία COVID-19 και θα υποβάλει εισηγήσεις σχετικές με τις επενδύσεις και τις μεταρρυθμίσεις που πρέπει να γίνουν για τη βελτίωση της ανθεκτικότητας των συστημάτων υγείας και κοινωνικής πρόνοιας.

Πώς υποστηρίζει η ΕΕ τις παγκόσμιες και τις περιφερειακές προσπάθειες καταπολέμησης της νόσου COVID-19;

Η ΕΕ αποτελεί έναν από τους σημαντικότερους εταίρους του ΟΗΕ παγκοσμίως.

Η διαδικασία ένταξης στην ΕΕ αποτελεί βασικό μοχλό μεταρρυθμίσεων και κίνητρο για τις κυβερνήσεις προκειμένου να σημειώσουν πρόοδο σε αρκετούς νομοθετικούς και πολιτικούς τομείς. Οι δέσμες επενδύσεων της ΕΕ θα αποτελέσουν καθοριστική κινητήρια δύναμη για τη διευκόλυνση της ενίσχυσης των δημοσίων και ιδιωτικών επενδύσεων στα Δυτικά Βαλκάνια και στις χώρες της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης —μεταξύ άλλων στον τομέα της υγείας— από ευρωπαϊκά και διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Εκτιμούμε επίσης τις επενδύσεις της ΕΕ στην υγεία μέσω της χρηματοδότησης και των κοινών δράσεων με τον ΠΟΥ Ευρώπης σε κράτη εκτός της ΕΕ.

Στην τρέχουσα (μετα-)πανδημική περίοδο, ο ΠΟΥ Ευρώπης συμπηγνύει συμμαχίες και διαμορφώνει κοινές στρατηγικές ΟΗΕ - ΕΕ με στόχο την πρόοδο της διαδικασίας διεύρυνσης της ΕΕ στα Δυτικά Βαλκάνια, και την ενίσχυση του δημοκρατικού και οικονομικού χώρου στις χώρες γειτονίας της ΕΕ.

Ο ΠΟΥ Ευρώπης επιδιώκει να χρησιμοποιήσει την εξέχουσα θέση του στα της υγείας για να ευθυγραμμίσει, να υποστηρίξει και να επιταχύνει ενεργά τη σύμπραξη και τη συνεργασία με τις ευρωπαϊκές υποπεριφέρειες ως ακρογωνιαίο λίθο της προόδου μας στον τομέα της υγείας προς την υλοποίηση του Ευρωπαϊκού προγράμματος εργασίας της περιόδου 2020-2025 και την επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης του 2030.



«?????? ???? ??? ?? ??????? ?,?? ???????? ??? ?? ??????????? ??? ????? ??? ???????»

Johan Strid, διευθυντής του Oceans Race Summit

«Γιατί το Ocean Race, ένας αγώνας ιστιοπλοΐας, θέλει να βοηθήσει στην προώθηση νέων και βελτιωμένων πολιτικών για την αντιμετώπιση ορισμένων από τα πιο επείγοντα ζητήματα που αντιμετωπίζει ο γαλάζιος πλανήτης μας;» Συχνά μου κάνουν αυτή την ερώτηση και η απάντησή μου είναι ότι πρέπει όλοι μας να κάνουμε ό,τι μπορούμε για να βελτιώσουμε την υγεία του πλανήτη και, εμείς πιο συγκεκριμένα, στον δικό μας χώρο: τον ωκεανό.

Έχουμε έναν ωκεανό, αλλά ο τρόπος με τον οποίο προστατεύεται και κυβερνάται είναι κατακερματισμένος. Όταν σε αυτό προστίθενται οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, η συνταγή είναι καταστροφική για τον θαλάσσιο κόσμο μας. Οι ναυτικοί του Ocean Race έχουν δει μεγαλύτερο μέρος του ωκεανού, και της παρακμής του, από ό,τι οι περισσότεροι άνθρωποι στον πλανήτη. Πρέπει επειγόντως να δημιουργήσουμε ένα καλύτερο σύστημα με επίκεντρο τη συνεργασία.

Με βάση το πρωτοποριακό έργο της ΕΟΚΕ ***Προς έναν Χάρτη της ΕΕ για τα θεμελιώδη δικαιώματα της φύσης***, θα διερευνήσουμε εάν η παροχή στον ωκεανό νομικών δικαιωμάτων αρκεί για τη μετάβαση προς έναν καλύτερα προστατευόμενο και διαχειριζόμενο ωκεανό.

Το Ocean Race είναι η πιο δύσκολη ομαδική δοκιμασία παγκοσμίως στον αθλητισμό. Μπορούμε να αξιοποιήσουμε με αποφασιστικότητα αυτήν την παγκόσμια πρόκληση για την αντιμετώπιση της ανάγκης βελτίωσης της πολιτικής για τους ωκεανούς παγκοσμίως. Δεν είμαστε κυβέρνηση, ΜΚΟ, πανεπιστημιακό ίδρυμα ή επιχείρηση. Είμαστε ένας αθλητικός διαγωνισμός. Αυτό μας παρέχει μια ανεξάρτητη και ευρείας απήχησης πλατφόρμα όπου μπορούμε να ενώσουμε ανθρώπους από όλους τους τομείς της κοινωνίας σε έναν διάλογο σχετικά με λύσεις για τον ωκεανό. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο διοργανώνουμε τις The Ocean Race Summits (Διασκέψεις του Ocean Race).

Μέχρι σήμερα, έχουμε διοργανώσει 11 διασκέψεις, η πιο πρόσφατη από τις οποίες ήταν μόλις στις 16 Ιουνίου και επικεντρώθηκε στην Ευρώπη, με τη συμμετοχή της Προέδρου της Επιτροπής της ΕΕ **Ursula von der Leyen**, του αντιπροέδρου της ΕΟΚΕ **Cillian Lohan** και του **Virginijus Sinkevičius**, Ευρωπαίου Επιτρόπου Περιβάλλοντος, Ωκεανών και Αλιείας.

Πριν από τον Σεπτέμβριο του 2023, θα πραγματοποιήσουμε άλλες οκτώ εκδηλώσεις σε σημαντικές τοποθεσίες σε όλες τις ηπείρους. Σε αυτές θα συμμετάσχουν παγκόσμιοι παράγοντες από κυβερνήσεις, τον επιστημονικό κόσμο, τη βιομηχανία, ΜΚΟ, μέσα ενημέρωσης και από τον αθλητισμό, μαζί με τους ακτιβιστές των ωκεανών, προκειμένου να δοθούν λύσεις και να αναληφθούν δεσμεύσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι θάλασσές μας. Χρησιμοποιούμε πρωτοποριακές μεθόδους εργασίας που αξιοποιούν την ώθηση, τις ικανότητες και τη δημιουργικότητα όλων των συμμετεχόντων στα εργαστήρια δράσης μας. Αυτή η σειρά εκδηλώσεων υψηλού επιπέδου θα οδηγήσει σε έναν κατάλογο προτάσεων για βελτιωμένες παγκόσμιες πολιτικές για τους ωκεανούς, με βάση τα δικαιώματα των ωκεανών.

Εκτός από τις διασκέψεις, το Ocean Race προωθεί ένα βραβευμένο πρόγραμμα βιωσιμότητας, βασισμένο στο γεγονός ότι έχουμε την ευθύνη να ενσωματώσουμε τη βιωσιμότητα στην καρδιά των δραστηριοτήτων μας και να αφήσουμε μια θετική κληρονομιά στις μελλοντικές γενιές. Το εκπαιδευτικό μας πρόγραμμα

διδάσκει στα παιδιά και στους νέους πως να προστατεύουν τους ωκεανούς. Ο επιστημονικός εξοπλισμός των σκαφών που συμμετέχουν συμβάλλει με πολύτιμα δεδομένα. Στις ενδιάμεσες στάσεις μας, απαγορεύουμε τα πλαστικά μίας χρήσης, προμηθευόμαστε βιώσιμα τρόφιμα και ακολουθούμε υπεύθυνη στρατηγική εκπομπών αερίων θερμοκηπίου με στόχο 100% ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

Θέλουμε να δείξουμε στον κόσμο ότι δεν είναι απλώς εφικτή μια παγκόσμια αθλητική εκδήλωση που να είναι βιώσιμη, αλλά ότι είναι αδύνατο να μην είναι βιώσιμη.

Η ΕΟΚΕ είναι πολύτιμος εταίρος για εμάς. Εκπροσωπείτε την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών στην Ευρώπη και έχετε βήμα στη διαδικασία λήψεως αποφάσεων της ΕΕ. Η πλατφόρμα σας αντιπροσωπεύει πολλά από όσα θέλουμε να επιτύχουμε με τις Ocean Race Summits, ένα σημείο συνάντησης όλων των δυνάμεων που επιθυμούν να συμβάλουν σε έναν υγιέστερο ωκεανό εκπροσωπώντας όλες τις συνιστώσες της παγκόσμιας κοινωνίας. Ελπίζω ότι μαζί μπορούμε να βασιστούμε σε όσα από κοινού πετύχαμε στην διάσκεψη Ocean Race Summit Europe και να συνεργαστούμε ώστε να εξασφαλίσουμε ότι οι κυβερνήσεις, οι εταιρείες, οι ΜΚΟ και τα θεσμικά όργανα θα αναλάβουν δεσμεύσεις όσον αφορά τους ωκεανούς. Το παγκόσμιο δίκτυο επιχειρήσεων, συνδικάτων και λοιπών οργανώσεων της ΕΟΚΕ και των μελών της είναι ένα πολύ σημαντικό πλεονέκτημα στην προσπάθεια για έναν υγιή ωκεανό. Το έργο σας σχετικά με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Φύσης αποτελεί μια εξαιρετική βάση συνεργασίας.

Είμαστε ευγνώμονες για τη συνεργασία με την ΕΟΚΕ και ανυπομονούμε να συνεχίσουμε να συνεργαζόμαστε για την επίτευξη παγκόσμιας νομικής αναγνώρισης όσον αφορά τα δικαιώματα της φύσης και των ωκεανών.



Herman van Rompuy: The old poet speaks gently

We are delighted to host a new selection of haikus by Herman Van Rompuy, former President of the European Council, as part of our series "The old poet speaks gently.

These haikus were originally written in French

Herman van Rompuy: The old poet speaks gently

***
Like every year the flowers
Are on their way to their appointment
More faithful than people

***
A vast forest
With spaces of shadow and light
Like life

***
Everywhere in the world

Poets sing of life and nature
This sharing makes peace



Herman van Rompuy: Le vieux poète parle doucement

Nous avons le plaisir de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", qui nous a été offerte par leur auteur Herman van Rompuy, ancien président du Conseil européen.

***

Comme chaque année les fleurs
Sont sur leur rendez-vous
Plus fidèles que les hommes

***

Une vaste foret
Aux espace d'ombre de lumière
Comme la vie

***

Partout dans le monde
Les poètes chantent la vie et la nature
Ce partage fait la paix

??? ??? ????



? ????????? ???????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ?? ??? ??????? ?????? ??? ??? ??????

Την 1η Ιουλίου 2021 η Σλοβενία ανέλαβε την Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ, σε μια περίοδο κατά την οποία η Ευρώπη

επιδιώκει να ανακάμψει, να χτίσει πάνω σε πιο γερά θεμέλια και να εξέλθει ισχυρότερη από την πανδημία COVID-19.

Η δεύτερη φορά που η Σλοβενία αναλαμβάνει την Προεδρία από το 2004 —όταν προσχώρησε δηλαδή στην ΕΕ— θα έχει ως σύνθημα «Μαζί. Ανθεκτική. Ευρώπη», τρεις λέξεις που συμβολίζουν τις κύριες προτεραιότητές της. Σύμφωνα δε με την ίδια τη σλοβενική Προεδρία, «η συνεργασία, η αλληλοϋποστήριξη και η επίδειξη αλληλεγγύης για το καλό όλων των Ευρωπαίων πολιτών θα είναι ζητούμενα καίριας σημασίας για την ανθεκτικότητα της ΕΕ».

Στο πρόγραμμα της σλοβενικής Προεδρίας έχουν τεθεί οι εξής τέσσερις προτεραιότητες:

- ? ?????????? **ανθεκτικότητα** ??? ?? ?????? ???????? ?????? ??????? ???? ? ???????? ??? COVID-19 ??? ?? ???????????? ???? ??? ???????????? ??????????? ??? ????????????? ????????? ??? ??? ???????? ??? ????????????????????? ??? ??.
- ? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????????? **ανάκαμψης** ???? ??? ???????? ??? ????????? ? ??????????? ??? ????????? ?? ??? ?????????? ??????????? ??? ??? ??????????? ?????? ???????????.
- ? ???????? ??? **Διάσκεψης για το μέλλον της Ευρώπης**, ? ????? ?? ????? ?? ????? ???? ??? **Στρατηγικού φόρουμ του Μπλεντ** ??? ?? ????????? ???? ????? ??????????? ??? ?????????? ?? ???? ???????? ????? ????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??.
- ? ?????????? ??? ? ???????? ??? ?????????? ?????? ????, ????????????????????? ??? **σεβασμού προς το κράτος δικαίου**.

Έχοντας θέσει αυτές τις προτεραιότητες, η Σλοβενία θα επιδιώξει την ενίσχυση της αξιοπιστίας και της ασφάλειας της ΕΕ, η οποία με τη σειρά της θα πρέπει να μπορεί να εγγυάται την ασφάλεια και τη σταθερότητα στις γειτονικές της χώρες. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στα **Δυτικά Βαλκάνια** και στην αξιόπιστη συνέχιση της διαδικασίας διεύρυνσης της ΕΕ. Κατά τη διάρκεια του Οκτωβρίου 2021, η Σλοβενία σχεδιάζει να φιλοξενήσει την άτυπη **σύνοδο κορυφής ΕΕ-Δυτικών Βαλκανίων.** Το δε **Φόρουμ της Κοινωνίας των Πολιτών των Δυτικών Βαλκανίων** που θα διεξαχθεί, υπό την αιγίδα πάντα της **ΕΟΚΕ**, στα τέλη Σεπτεμβρίου, θα υποβάλει στη σύνοδο κορυφής συγκεκριμένες προτάσεις της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών.

Η ΕΟΚΕ θα μεριμνήσει ώστε να ακουστεί η φωνή της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών μέσω πέντε **διερευνητικών γνωμοδοτήσεών** της, κατόπιν σχετικών αιτημάτων της σλοβενικής Προεδρίας, με θέματα που εκτείνονται από την εκπαίδευση ενηλίκων έως τις δίκαιες αλυσίδες εφοδιασμού τροφίμων. Πιο συγκεκριμένα, αυτές οι διερευνητικές γνωμοδοτήσεις είναι οι εξής:

1. *?????????? ????????*
2. *??????? ?????????? ??? ???????? ????????? ???????? ???? ???? ??? ??????? ??? ????????? ??? ??? ???? ??? ????*
3. *?????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ????????? ??? ???????????? ??? ???????? ??? ???????? ????????????????? ??? ??????????, ????? ??? ???, ?? ??????? ?? ????????????????? ??????? ????????? ??? ????????*
4. *??????????? ??? ?????– ?????????? ??? ????????? ??? ??? ???????????, ????? ????????????*
5. *???? ??? ?????? ??????? ?????????? ????????*

Η ΕΟΚΕ προσβλέπει στη συνεργασία της με τη Σλοβενική Κυβέρνηση σε κοινές πρωτοβουλίες και εκδηλώσεις, καθώς και στην υποστήριξη του έργου της σλοβενικής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ μέσω του ευρέος δικτύου της ανά την ευρωπαϊκή οργανωμένη κοινωνία των πολιτών. Τέλος, η ΕΟΚΕ με μεγάλη

της ικανοποίηση σημειώνει ότι έχει ήδη προσκληθεί στις συζητήσεις στρογγυλής τραπέζης της Διάσκεψης για το μέλλον της Ευρώπης, οι οποίες πρόκειται να πραγματοποιηθούν στη Σλοβενία και στο πλαίσιο του **Στρατηγικού φόρουμ του Μπλεντ**.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικές με τη σλοβενική Προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ μπορείτε να βρείτε εδώ:

https://slovenian-presidency.consilium.europa.eu/en/ (st)



? ???????? ??? ?? ?????? ??? ???????: ?? ????????????? ??? ???? ?? ??????? ?? ???? ????? ??? ???????

Η Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, Christa Schweng, σήμανε την έναρξη των επίσημων δραστηριοτήτων της ΕΟΚΕ σχετικά με τη Διάσκεψη για το μέλλον της Ευρώπης (CoFoE) μέσω ζωντανής συνεδρίας ερωταπαντήσεων. Κατά την εκδήλωση #CoFoE - Ξαναφέρνοντας το ευρωπαϊκό εγχείρημα πίσω στους πολίτες παρουσιάστηκαν οι απόψεις και οι προσδοκίες της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών σχετικά με τη διάσκεψη. Επίσης τονίστηκε η σημασία της συμμετοχής των πολιτών εκτός του μικρόκοσμου των Βρυξελλών και ανταλλάχθηκαν ιδέες ενόψει των επικείμενων διαβουλεύσεων με τους πολίτες.

Η Πρόεδρος της ΕΟΚΕ **Christa Schweng** δήλωσε ότι η ΕΟΚΕ θα δρομολογήσει πρωτοβουλίες προβολής σε όλα τα κράτη μέλη για τη διασφάλιση δίκαιης εκπροσώπησης: «Θα επιδιώξουμε τη συμμετοχή τόσο των εργοδοτών και των εργαζομένων όσο και του συνόλου της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών και θα διαβιβάσουμε τις απόψεις τους στη Διάσκεψη για το μέλλον της Ευρώπης». Η Πρόεδρος αναφέρθηκε επίσης στο πρόσφατο ψήφισμα της ΕΟΚΕ, στο οποίο προτείνεται ένα νέο αφήγημα για την Ευρώπη.

Η αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Dubravka Šuica** δήλωσε ότι, «η πολιτική έχει αλλάξει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για πρώτη φορά στην ιστορία, η διάσκεψη τοποθετεί τους πολίτες στο επίκεντρο της διαδικασίας χάραξης πολιτικής στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Μέσω της διάσκεψης, οι πολίτες και οι κοινωνία των πολιτών μπορούν από κοινού να διαμορφώσουν τη δικής τους μελλοντική Ευρωπαϊκή Ένωση».

Η **Eva Maydell,** μέλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τόνισε ότι «είναι καθήκον μας να αναδείξουμε την ουσία της Διάσκεψης για το μέλλον της Ευρώπης στους πολίτες».

Τις εργασίες της ΕΟΚΕ σχετικά με ένα νέο αφήγημα για την Ευρώπη ηγήθηκαν οι τρεις πρόεδροι των Ομάδων της ΕΟΚΕ: **Stefano Mallia** (Εργοδότες)**, Oliver Röpke** (Εργαζόμενοι) και **Séamus Boland** (Ευρώπη της Πολυμορφίας).

Ο **Cillian Lohan**, αντιπρόεδρος της ΕΟΚΕ αρμόδιος για την επικοινωνία, ολοκλήρωσε τη συζήτηση λέγοντας ότι οι διαβουλεύσεις της ΕΟΚΕ για τη Διάσκεψη για το μέλλον της Ευρώπης θα φθάσουν σε κάθε γωνιά της επικράτειας και θα είναι όσο το δυνατόν ευρύτερες.

Τα συμπεράσματα της διάσκεψης αναμένεται να έχουν ανακοινωθεί έως την άνοιξη του 2022. Στη συνέχεια, τα θεσμικά όργανα της ΕΕ θα εξετάσουν τις απόψεις που εξέφρασαν οι Ευρωπαίοι.

Παρακολουθήστε την εναρκτήρια εκδήλωση #CoFoE - Ξαναφέρνοντας το ευρωπαϊκό εγχείρημα πίσω στους πολίτες στον λογαριασμό Twitter της ΕΟΚΕ @EU_EESC ή στο Facebook (ks)



«? ????????? ??????? ???????? ?? ????? ???? ?????? ???? ????? ??????????»

Κατά τη σύνοδο ολομέλειας της ΕΟΚΕ τον Ιούνιο, ο Frans Timmermans εξήγγειλε μέτρα για την προστασία των πλέον ευάλωτων από τη δυνητική επέκταση της τιμολόγησης του άνθρακα στα καύσιμα θέρμανσης και κίνησης και άκουσε τις προτάσεις της ΕΟΚΕ για τη βελτίωση της λήψης εταιρικών αποφάσεων σχετικά με την πράσινη μετάβαση μέσω κοινωνικού διαλόγου.

Καλωσορίζοντας τον Εκτελεστικό Αντιπρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Frans Timmermans**, η Πρόεδρος της ΕΟΚΕ **Christa Schweng** δήλωσε: «Η Πράσινη Συμφωνία αποτελεί φιλόδοξη αναπτυξιακή στρατηγική που αποσκοπεί στην επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας από την ΕΕ έως το 2050 και στην παροχή οικονομικής ώθησης, όμως θα πρέπει επίσης να ενισχυθεί τόσο η κοινωνική διάσταση όσο και η διάσταση της εργασίας, της υγείας και της ισότητας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι κανένα άτομο, καμία κοινότητα, κανένας εργαζόμενος, κανένας τομέας ή καμία περιφέρεια δεν θα αφεθούν στο περιθώριο».

Ο κ. **Timmermans** δήλωσε ότι η κοινωνική διάσταση της πράσινης μετάβασης αποτελεί πρώτιστο μέλημα της Επιτροπής, καθώς η πανδημία επέφερε δυσανάλογη έξαρση των κοινωνικών ανισοτήτων, και περιέγραψε τα κυριότερα στοιχεία της δέσμης μέτρων προσαρμογής στον στόχο του 55% που θα δημοσιοποιηθεί στις 14 Ιουλίου.

Ο κ. **Timmermans** ανέφερε ότι η δέσμη μέτρων θα συμβάλει «στην εδραίωση της κοινωνικής δικαιοσύνης στις νέες προτάσεις», μέσω:

- ??? ??????? ????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?? ????? ?????? ???????????, ???????????? ??? ???????????? ??????? ???
- ??? ???????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???????? ??? ???????? ??? ?????????? ??????, ???? ? ???????? ???????? ??? ???????????? ??? ??????? ??? ??????? ????????? ??? ???????, ????? ????? ?????????.

«Πρέπει να προστατεύσουμε τα ευάλωτα νοικοκυριά από ενδεχόμενες αυξήσεις των τιμών των καυσίμων θέρμανσης και κίνησης, ιδίως σε περιοχές όπου δεν υπάρχουν άμεσα διαθέσιμες οικολογικές επιλογές», δήλωσε ο κ. **Timmermans**. «Επομένως, η καθιέρωση του συστήματος εμπορίας εκπομπών γι’ αυτά τα καύσιμα προϋποθέτει ότι θα ενισχύσουμε ακόμη περισσότερο την προσήλωσή μας στην κοινωνική δικαιοσύνη. Οποιαδήποτε πρόταση σχετικά με την εμπορία εκπομπών σε αυτούς τους νέους τομείς πρέπει να συνοδεύεται ταυτόχρονα από μια πρόταση σχετικά με τις κοινωνικές επιπτώσεις.

Στο πλαίσιο της συζήτησης, ο κ. **Timmermans** ενημερώθηκε για τη συμβολή της ΕΟΚΕ στη διαμόρφωση μιας κοινωνικής συμφωνίας ως αναπόσπαστο μέρος της Πράσινης Συμφωνίας. Οι σχετικές προτάσεις, οι οποίες διατυπώθηκαν από τον εισηγητή **Norbert Kluge** σε γνωμοδότηση με τίτλο «***Καμία Πράσινη Συμφωνία χωρίς κοινωνική συμφωνία***», επικεντρώθηκαν στην ενίσχυση της συμμετοχής των εργαζομένων στη λήψη εταιρικών αποφάσεων και στην άσκηση εταιρικής κοινωνικής ευθύνης.

«Πιστεύουμε ότι η έκφραση της φωνής των εργαζομένων μπορεί να συμβάλει στην ποιοτική βελτίωση των οικονομικών αποφάσεων που λαμβάνουν οι εταιρείες για τη μετάβασή τους σε ένα πράσινο μοντέλο», δήλωσε ο κ. **Kluge.**

«Η ενημέρωση, η διαβούλευση και η συμμετοχή των εργαζομένων σε επίπεδο διοικητικού συμβουλίου τείνουν να ευνοούν μια πιο μακρόπνοη προσέγγιση και να βελτιώνουν την ποιότητα της λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο ενός προγράμματος οικονομικών μεταρρυθμίσεων», πρόσθεσε ο κ. **Kluge.**

Ωστόσο, η ΕΟΚΕ τόνισε ότι η κοινωνική συμφωνία, ως αναπόσπαστο μέρος της Πράσινης Συμφωνίας σαφώς δεν αφορά μόνο την εργασία· αφορά το εισόδημα, την κοινωνική ασφάλιση και τη δημοσιονομική στήριξη για όλους όσοι τη χρειάζονται, συμπεριλαμβανομένων όσων δεν έχουν καθόλου πρόσβαση στην εργασία. (dm)



? ???????? ??? ? ????????????? ???? ??? ????????
?????? ?? ?????????? ????????????? ??? ??
?????? ??? ???????

Οι κορυφαίες προτεραιότητες της ΕΕ για το εγγύς μέλλον πρέπει να περιλαμβάνουν την επαναφορά της ευρωπαϊκής οικονομίας σε τροχιά επίτευξης βιώσιμης μετάβασης και ευημερίας για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις της Ευρώπης. Αυτή είναι η κύρια επιδίωξη του *Ψηφίσματος σχετικά με τη συμβολή της ΕΟΚΕ στο πρόγραμμα εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το 2022*, το οποίο εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο ολομέλειας της ΕΟΚΕ τον Ιούνιο.

Οι δύο λέξεις-κλειδιά μετά την πανδημία θα πρέπει να είναι ανάκαμψη και ανασυγκρότηση, αναφέρει η ΕΟΚΕ στο ψήφισμά της. Χρειάζονται επενδύσεις και μεταρρυθμίσεις για να υπερνικηθεί η οικονομική και η κοινωνική κρίση και να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα της Ευρώπης στους μελλοντικούς κλυδωνισμούς, μέσω της βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, της αξιοπρεπούς εργασίας και της κοινωνικής δικαιοσύνης.

Οι κύριοι πυλώνες πρέπει να είναι οι ακόλουθοι:

- ?????? ?????????? ??? ????????? ??? ??????? ???????
- ???????? ??? ?????? ???????? ??????????
- ????????? ??? ???????? ?????????? ??? ???????? ?????????? ????????????? ??? ?? 2050?
- ?????????? ??? ??????? ????????????? ??? ??? ???????????? ??????????.

Σχολιάζοντας την έγκριση της γνωμοδότησης, η Πρόεδρος της ΕΟΚΕ Christa SCHWENG δήλωσε: «*Είμαι πεπεισμένη ότι οι συστάσεις της ΕΟΚΕ, οι οποίες διατυπώθηκαν εξαιρετικά έγκαιρα, θα αποτελέσουν σημαντική συμβολή στο προσεχές πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής. Η ΕΟΚΕ παραμένει πλήρως προσηλωμένη στη στήριξη των έξι πρωταρχικών φιλοδοξιών της Επιτροπής και στην εκπλήρωση του ρόλου της ως διαύλου διαλόγου, τόσο εντός της κοινωνίας των πολιτών όσο και με τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, με στόχο την πραγμάτωση των εν λόγω φιλοδοξιών*».

Η **κ. Schweng** πρόσθεσε ακόμη ότι η συμμετοχή του συνόλου των πολιτών, μέσω των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, θα θέσει τις διεργασίες ανάκαμψης και αναδιαμόρφωσης του μέλλοντος της Ευρώπης σε μια πραγματική δημοκρατική βάση και δήλωσε: «*Βασίζομαι στην Επιτροπή προκειμένου να ενσωματώσει τις προτάσεις της ευρωπαϊκής οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών στις προτεραιότητές της για την επόμενη εξαετία*».



? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??? ??????? ???????? ???????? ???????? ??? ??? ????????? ??? ?????? ??? ????????

Τη στιγμή που ο καρκίνος αναμένεται να καταστεί σύντομα η κύρια αιτία θανάτου στην ΕΕ, το Ευρωπαϊκό σχέδιο για την καταπολέμηση του καρκίνου είναι αναμφίβολα επίκαιρο. Η ΕΟΚΕ επιδοκιμάζει το σχέδιο αυτό, το οποίο αποτελεί ορόσημο στη μάχη κατά του καρκίνου. Ωστόσο, οι ανεπίλυτες μορφές περιφερειακών και κοινωνικών ανισοτήτων σημαίνουν πως υπάρχουν ακόμα πολλά περιθώρια βελτίωσης.

Η ΕΟΚΕ στηρίζει σθεναρά το νέο σχέδιο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ύψους 4 δισ. ευρώ, για τη χρηματοδότηση της αντικαρκινικής δράσης, το πρώτο έγγραφο στρατηγικής από το 1990 που επικεντρώνεται στην καταπολέμηση αυτής της μάστιγας.

«Η ΕΕ χρειάζεται ένα νέο σχέδιο Μάρσαλ για την ογκολογία και αυτό είναι ένα βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση. Δεν πρέπει να σπαταλήσουμε αυτή την ευκαιρία», τόνισε η **Małgorzata Anna Bogusz**, εισηγήτρια της γνωμοδότησης της ΕΟΚΕ με θέμα το ***Ευρωπαϊκό σχέδιο για την καταπολέμηση του καρκίνου***.

«Το σχέδιο είναι κατάλληλο για τον επιδιωκόμενο σκοπό, καθότι πραγματεύεται πολυάριθμες βασικές πτυχές της καταπολέμησης του καρκίνου», δήλωσε η **Milena Angelova**, συνεισηγήτρια της

γνωμοδότησης.

Η νοσηρότητα και η θνησιμότητα του καρκίνου συσχετίζονται με το είδος του καρκίνου, αλλά και με τον τόπο διαμονής του καρκινοπαθούς και την κοινωνική διαστρωμάτωση. Γι' αυτό πρέπει να επικεντρωθούμε στις περιφερειακές ανισότητες όσον αφορά τις υποδομές και τις κοινωνικές ανισορροπίες όσον αφορά την απασχόληση και το φύλο.

Η ΕΟΚΕ προτρέπει τα κράτη μέλη να δρουν προνοητικά, τονίζει την ανάγκη αποτελεσματικής πρόληψης των μορφών καρκίνου στην εργασία και ζητεί περισσότερη έρευνα με αντικείμενο την έκθεση σε καρκινογόνους, μεταλλαξιογόνους παράγοντες και ενδοκρινικούς διαταράκτες, καθώς και με τις αιτίες των μορφών καρκίνου που συνδέονται με την εργασία, ιδίως στις γυναίκες.

Τέλος, στη γνωμοδότηση επισημαίνεται ότι οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών επιτελούν καθοριστική λειτουργία όσον αφορά την ευαισθητοποίηση και τις εκστρατείες προώθησης υγιεινών τρόπων ζωής. (at)



? ???????? ??? ??????? ?????? ?? ???????? ?????? ???? ???? ????????? ??? ????? ??? ??

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έχει δεσμευτεί να συνεργαστεί με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ για την προάσπιση και την εφαρμογή των βασικών αξιών της ΕΕ, ιδίως του κράτους δικαίου, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της δημοκρατίας.

Σε συζήτηση για τις ευρωπαϊκές αξίες με τον Ευρωπαίο επίτροπο Δικαιοσύνης **Didier Reynders**, η οποία διεξήχθη κατά τη σύνοδο ολομέλειάς της στις 10 Ιουνίου, η ΕΟΚΕ ζήτησε την ισχυρότερη δημοκρατική συμμετοχή των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των ίδιων των πολιτών σε επίπεδο ΕΕ, με σκοπό τη διεύρυνση της συμμετοχής τους πέραν των εκλογών και την υλοποίηση ουσιαστικού διαλόγου με τους πολίτες. Τα μέλη της ΕΟΚΕ έδωσαν επίσης ιδιαίτερη έμφαση στην αναγνώριση των κοινωνικών και των οικονομικών δικαιωμάτων ως θεμελιωδών δικαιωμάτων στην ΕΕ.

Στη σύνοδο, η ΕΟΚΕ παρουσίασε και ενέκρινε τις γνωμοδοτήσεις της για το Σχέδιο δράσης για την ευρωπαϊκή δημοκρατία και για τη Νέα στρατηγική για την εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στις οποίες εκφράζει τη στήριξή της στις πρόσφατες πρωτοβουλίες της Επιτροπής υπέρ της προάσπισης των δημοκρατικών αξιών και των δικαιωμάτων των πολιτών στην ΕΕ.

Η **Πρόεδρος της ΕΟΚΕ Christa SCHWENG** δήλωσε ότι «Υπάρχουν παντού προκλήσεις για τις αξίες της ΕΕ· οι αξίες δεν μπορούν να θεωρηθούν δεδομένες, ακόμη και σε χώρες με μακροχρόνιες δημοκρατικές παραδόσεις. Η κοινωνία των πολιτών τρέφει μεγάλες προσδοκίες όσον αφορά την ανταπόκριση της ΕΕ, και επιθυμεί να συμμετάσχει ενεργά σε εθνικές και ευρωπαϊκές συζητήσεις σχετικά με την προάσπιση των αξιών αυτών».

Ο **κ. Reynders** δήλωσε τα εξής: «Πολλά από τα προβλήματα θα απαιτήσουν μια προσέγγιση που να καλύπτει το σύνολο της κοινωνίας καθώς και τη διεθνή συνεργασία, σε μια συντονισμένη προσπάθεια από τις κυβερνήσεις, την κοινωνία των πολιτών, τους ερευνητές και τους ελεγκτές γεγονότων, τον ιδιωτικό τομέα, τα μέσα ενημέρωσης και τους πολίτες. Συνηγορώ υπέρ μια εποικοδομητικής συνεργασίας με την ΕΟΚΕ στο θέμα αυτό».

Στη γνωμοδότηση με θέμα «Νέα στρατηγική για την εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων», η ΕΟΚΕ ζητεί τη λήψη μέτρων για την προστασία και τη στήριξη των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών· στα μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός προειδοποίησης για τον εντοπισμό και την αναφορά φαινομένων παρενόχλησης. Επίσης, ζητεί να δοθεί στους κοινωνικούς εταίρους ευρύτερος ρόλος στην προώθηση και την εφαρμογή των δικαιωμάτων του Χάρτη.

Στη γνωμοδότηση με θέμα «Σχέδιο δράσης για την ευρωπαϊκή δημοκρατία», η ΕΟΚΕ συνιστά στην Επιτροπή να προσθέσει έναν ειδικό πυλώνα σχετικά με τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των κοινωνικών εταίρων και την προώθηση της εργασιακής δημοκρατίας. Τέλος, εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι το Σχέδιο δράσης δεν αναδεικνύει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν ο κοινωνικός διάλογος και οι συλλογικές διαπραγματεύσεις για τη μείωση των ανισοτήτων και την ενθάρρυνση των Ευρωπαίων να υιοθετήσουν τα δημοκρατικά ιδεώδη. (ΙΙ)



«???? ?? ????????? ? ??????? ???? ?? ???????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????????? ???????????? ??????? ??? ?? ?? ???? ??????? ???»

Η 10η «Ημέρα ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας πολιτών», αφιερωμένη στον ομώνυμο θεσμό, διεξήχθη κατ' εξαίρεση διαδικτυακά και σε διάστημα δύο ημερών. Η Πρόεδρος της ΕΟΚΕ κ. Christa Schweng, η Αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Věra Jourová και ο Αντιπρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Pedro Silva Pereira αξιολόγησαν την πρόοδο αυτού του μοναδικού μέσου συμμετοχικής δημοκρατίας.

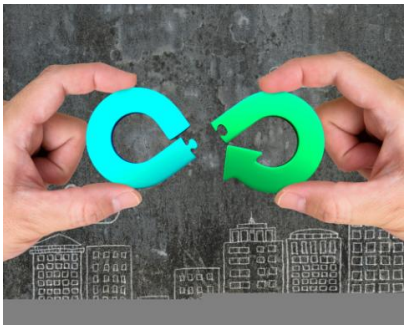
Στις εισαγωγικές της παρατηρήσεις, η κ. **Schweng** επεσήμανε πως ένα καθοριστικό χαρακτηριστικό κάθε συμμετοχικής διαδικασίας είναι η απήχησή της: «Η έλλειψη απήχησης μπορεί να προκαλέσει την απογοήτευση, αποστασιοποίηση και δυσαρέσκεια των πολιτών». Προσέθεσε δε ότι «μόνο αν ενισχυθεί η απήχησή τους θα καταστεί δυνατό να επανασυνδέσουν οι ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτών την ΕΕ με τους πολίτες της»

Μέχρι στιγμής, μόλις έξι πρωτοβουλίες κατάφεραν να συλλέξουν τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών από το 2012, η απήχησή τους ήταν μάλλον περιορισμένη και επήλθε καθυστερημένα. Ωστόσο, υπάρχουν λόγοι αισιοδοξίας, καθώς το 2021 τέθηκαν σε ισχύ τα δύο πρώτα νομοθετήματα με πηγή έμπνευσης ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτών: η **Οδηγία για το πόσιμο νερό**, που επηρεάστηκε από την **πρωτοβουλία Right2Water,** και ο λεγόμενος **Κανονισμός για τη διαφάνεια**, που αποτελεί συνέχεια της

πρωτοβουλίας για την απαγόρευση της γλυφοσάτης.

Στο βιντεοσκοπημένο μήνυμά της, η κ. **Jourová** τόνισε τις αλλαγές και τις βελτιώσεις που εισήγαγε ο νέος κανονισμός για τις ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτών, ο οποίος τέθηκε σε ισχύ τον Ιανουάριο του 2020. Εν συνεχεία εξήγησε πως η πραγματική επίδραση των ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών πολιτών υπερβαίνει την παρακολούθηση της νομοθεσίας: «Ακόμα και πρωτοβουλίες που δεν φτάνουν στο τελικό τυπικό στάδιο της διαδικασίας μπορούν να έχουν πολλαπλή επίδραση», επεσήμανε. «Από τη στιγμή που πολίτες ξεκινούν μια τέτοια πρωτοβουλία, θέτουν το ζήτημα που τους απασχολεί στη δημόσια σφαίρα. Αυτό δημιουργεί ευαισθητοποίηση και παράγει αποτελέσματα».

Ο κ. **Silva Pereira** ανέφερε πως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξακολουθεί να ηγείται του διαλόγου για την ευαισθητοποίηση με θέμα τις ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτών και τη βελτίωση του τρόπου λειτουργίας τους: «Είναι σημαντικό να μεριμνούμε ώστε, αν μια πρωτοβουλία φτάνει στο τελικό στάδιο, να λαμβάνεται σοβαρά υπόψη και να τυγχάνει της δέουσας αντιμετώπισης». (na)



?? ???????? ???????? ????????? ?????? ?? ????????? ???????????? ??? ??? ???????????? ??? ????? ??? ??

Με ετήσιες δαπάνες που φτάνουν σχεδόν το 14% (ή 2 τρισ. ευρώ) του συνολικού ΑΕγχΠ της ΕΕ, οι κυβερνήσεις αποτελούν τους μεγαλύτερους καταναλωτές της Ευρώπης. Οι δαπάνες τους προέρχονται κυρίως από δημόσιους διαγωνισμούς προμήθειας των έργων, των υπηρεσιών και των αγαθών που χρειάζονται από διάφορες εταιρείες.

Σημαντικές προσπάθειες έχουν καταβληθεί στην ΕΕ τα τελευταία χρόνια για την παρότρυνση των δημοσίων αρχών να υιοθετήσουν πιο βιώσιμες καταναλωτικές συνήθειες, στρέφοντας το βλέμμα πέρα από τις βραχυπρόθεσμες ανάγκες και συνεκτιμώντας τον μακροπρόθεσμο αντίκτυπο κάθε ανάθεσης.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει εκδώσει από το 2017 κατευθυντήριες γραμμές με τη μορφή κριτηρίων για Οικολογικές δημόσιες συμβάσεις, εντάσσοντας σταδιακά στοιχεία κυκλικής οικονομίας με στόχο τόσο την ολοκλήρωση των κύκλων ενέργειας και υλικών στις αλυσίδες εφοδιασμού όσο και την ελαχιστοποίηση του αρνητικού περιβαλλοντικού αντικτύπου και της δημιουργίας αποβλήτων.

Ωστόσο, αυτά τα μέτρα είχαν περιορισμένο αντίκτυπο, καθώς η συμμόρφωση είναι εθελοντική. Η ΕΟΚΕ φρονεί πως έφτασε η στιγμή να θεσπιστούν **υποχρεωτικά ελάχιστα κριτήρια για οικολογικές δημόσιες συμβάσεις** και για την παροχή ισχυρής ώθησης στην κυκλική οικονομία μέσω οδηγιών για τις συμβάσεις προμηθειών και ειδικής τομεακής νομοθεσίας.

Οι κυκλικές δημόσιες συμβάσεις θα επιτρέψουν στις αρμόδιες αρχές να υπερβούν το κριτήριο της χαμηλότερης τιμής κατά τη στιγμή της αγοράς.

«Οι δημόσιες συμβάσεις είναι συχνά αμφιλεγόμενες γιατί τα κριτήρια επιλογής έργων είναι πολύ συχνά μονόπλευρα, χωρίς να εξετάζεται ο αντίκτυπος στον κύκλο ζωής ή το τι επιτυγχάνει ένα έργο», αναφέρει ο **κ. Wyckmans.** «Η ιδέα ότι η χαμηλότερη τιμή πρέπει να αποτελεί το μόνο κριτήριο ανάθεσης πρέπει να εγκαταλειφθεί προς όφελος της «σχέσης αξίας/τιμής», που εμπεριέχει την καινοτομία, την ποιότητα των προϊόντων και των υπηρεσιών, την αειφορία, την οικολογική διάσταση και τον κοινωνικό αντίκτυπο.»

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ήδη εκπονήσει σειρά υποδειγμάτων κοστολόγησης κύκλου ζωής (LCC) τα οποία βρίσκονται στην ελεύθερη διάθεση των φορέων ανάθεσης προκειμένου να ελέγχουν με αυτά προϊόντα και υπηρεσίες. Τα συγκεκριμένα εργαλεία επιτρέπουν στις δημόσιες αρχές να εξετάζουν το κόστος κύκλου ζωής του προϊόντος, του έργου ή της υπηρεσίας, από τη στιγμή της αγοράς μέχρι το τέλος του κύκλου ζωής, περνώντας από τη λειτουργία και τη συντήρηση. Τα υποδείγματα πρέπει πλέον να αναβαθμιστούν, υποστηρίζει η ΕΟΚΕ, προκειμένου να συμπεριλαμβάνουν το κόστος του διοξειδίου του άνθρακα.

Η ΕΟΚΕ θεωρεί επίσης ζωτικής σημασίας οι **ΜΜΕ** να έχουν δυνατότητα υποβολής προσφορών για κυκλικές δημόσιες συμβάσεις και να λαμβάνουν την αναγκαία υποστήριξη. Οι ΜΜΕ έχουν τεράστιο δυναμικό, αλλά κινδυνεύουν να μείνουν στο περιθώριο λόγω της πολυπλοκότητας της διαδικασίας. Μόνο με την παροχή της αναγκαίας υποστήριξης μπορούν να συνεισφέρουν σε τοπικές και ανθρωποκεντρικές προμήθειες. (dm)



?????????? ?????????: ?????????? ?????????? ?????, ???? ??? ???????? ??? ?? ?????? ??? ???????????? ???????? ?????? ??? ?????

Η ΕΟΚΕ επικροτεί την πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για δεσμευτικά μέτρα υπέρ της μισθολογικής διαφάνειας, αλλά θεωρεί ότι η προτεινόμενη οδηγία χρειάζεται να ενισχυθεί σε διάφορους τομείς και να ληφθούν περαιτέρω μέτρα για την αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων.

Στη γνωμοδότησή της που εγκρίθηκε στις 9 Ιουνίου, η ΕΟΚΕ εκφράζει την ικανοποίησή της για την πρόταση οδηγίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με δεσμευτικά μέτρα για τη μισθολογική διαφάνεια, η οποία θα βοηθήσει τους εργαζομένους να ασκήσουν το δικαίωμά τους σε ίση αμοιβή σε περιπτώσεις που υπήρξαν θύματα μισθολογικών διακρίσεων.

Ωστόσο, η ΕΟΚΕ θεωρεί ότι η προτεινόμενη οδηγία πρέπει να ενισχυθεί σε διάφορους τομείς, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα κριτήρια καθορισμού της αξίας της εργασίας, το εύρος των μέτρων διαφάνειας καθώς και τον ρόλο των κοινωνικών εταίρων και των συλλογικών διαπραγματεύσεων.

Ίση αμοιβή και εργασία της αυτής αξίας

Η αρχή της «ισότητας της αμοιβής για όμοια εργασία» καλύπτει «κατηγορίες εργαζομένων», οι οποίες, σύμφωνα με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, προσδιορίζονται από τους εργοδότες. Η ΕΟΚΕ θεωρεί

καίριας σημασίας την ύπαρξη μηχανισμών που διασφαλίζουν ότι οι κατηγορίες εργαζομένων καθορίζονται κατά ουδέτερο ως προς το φύλο τρόπο, με τη συμμετοχή των συνδικαλιστικών οργανώσεων και των εκπροσώπων των εργαζομένων και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και πρακτική.

Περαιτέρω μέτρα για την αντιμετώπιση των δομικών ζητημάτων που ευθύνονται για το μισθολογικό χάσμα μεταξύ των φύλων θα πρέπει να περιλαμβάνουν επίσης: εξασφάλιση επαρκούς και προσβάσιμης φροντίδας παιδιών, πρωτοβουλίες ευαισθητοποίησης, εξασφάλιση καλύτερης εκπροσώπησης των γυναικών σε θέσεις λήψης αποφάσεων, καθώς και κατάργηση των αντικινήτρων φορολογικού χαρακτήρα για την απασχόληση των γυναικών. Το πλήρες κείμενο είναι διαθέσιμο εδώ (na)



? ???????? ??? ???????? ???????? ??? ???? ????? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????

Η ΕΕ πρέπει να θέσει φιλόδοξους οικονομικούς στόχους για την ενίσχυση του ευρώ. Η ανάγκη αυτή απέκτησε ακόμη μεγαλύτερη σημασία δεδομένου του ρυθμού των αλλαγών στην παγκόσμια οικονομία και της υφιστάμενης θέσης της ΕΕ όσον αφορά την καινοτομία, την ανταγωνιστικότητα και την προώθηση ενός φιλικού προς τις επενδύσεις ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

Σε γνωμοδότηση που εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο ολομέλειάς της τον Ιούνιο του 2021, η ΕΟΚΕ εξέφρασε την ικανοποίησή της για την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο *«Το ευρωπαϊκό οικονομικό και χρηματοπιστωτικό σύστημα: προώθηση του ανοικτού χαρακτήρα, της ισχύος και της ανθεκτικότητας»*. Καθώς ο μετασχηματισμός μετά την πανδημία προκαλεί σημαντικές αλλαγές στην παγκόσμια ισορροπία οικονομικής ισχύος, η ΕΕ θα πρέπει να δράσει γρήγορα για να ενισχύσει την οικονομική ανθεκτικότητα της Ευρώπης. Συγκεκριμένα, η ΕΟΚΕ συμμερίζεται την ανάγκη ενίσχυσης της διεθνούς σημασίας του ευρώ ως βασικού μέσου αναβάθμισης της Ευρώπης παγκοσμίως.

Ο κ. **Tomasz Wróblewski** (Ομάδας Ι, Εργοδότες), εισηγητής της γνωμοδότησης της ΕΟΚΕ, πιστεύει ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να εστιάσει περισσότερο στους λόγους για την αποδυνάμωση του διεθνούς ρόλου του ευρώ. «Η παγκόσμια θέση του ευρώ υποχωρεί, αλλά όχι τόσο γρήγορα όσο αυτή του δολαρίου», δήλωσε. «Αυτό δεν αλλάζει το γεγονός ότι η θέση του ευρώ επηρεάζεται από διάφορες παραμέτρους και κατ' αρχάς, από την έλλειψη μιας ολοκληρωμένης κοινής αγοράς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Χωρίς την ολοκλήρωση της **Τραπεζικής Ένωσης** και της **Ένωσης Κεφαλαιαγορών** θα είναι δύσκολο για εμάς να ανταγωνιστούμε το δολάριο.»

Η ΕΟΚΕ συνιστά επίσης να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην ταχέως αναπτυσσόμενη οικονομία της **Κίνας** και ζητεί την κατάρτιση σχεδίου δράσης που θα λαμβάνει υπόψη αυτήν τη συνιστώσα. Το ρενμίνπι/γιουάν Κίνας διαδραματίζει ολοένα πιο σημαντικό ρόλο στο διεθνές εμπόριο και στις διεθνείς συναλλαγές κλήριγκ. Η Κίνα προετοιμάζει επίσης εντατικά για το ψηφιακό της νόμισμα, προπορευόμενη του μεγαλύτερου μέρους του κόσμου. Η ΕΕ πρέπει να ανταποκριθεί γρήγορα και η ΕΟΚΕ υποστηρίζει την πρόταση δημιουργίας ψηφιακού ευρώ. «Εν προκειμένω», επισημαίνει ο κ. Wróblewski, «η Ευρώπη μπορεί να διαθέτει πιο

ελκυστικές λύσεις, δεδομένης της προσήλωσής μας στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ιδιωτικής ζωής των χρηστών.» (na)



?????? ?????? ????????? ??? ????????????: ? ???? ????? ??? ?????????? ????????? ??? ??????????? ????????? ??? ??????? ???? ???????? ????

Η συμμετοχή της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών είναι κάθε άλλο παρά ικανοποιητική στις περισσότερες χώρες της ΕΕ, προειδοποιεί η ΕΟΚΕ στην ετήσια διάσκεψη της ειδικής ομάδας «Ευρωπαϊκό Εξάμηνο», που πραγματοποιήθηκε εξ αποστάσεως στις 31 Μαΐου.

Η διάσκεψη με θέμα Η οικοδόμηση μιας ανθεκτικής Ευρώπης - η κοινωνία των πολιτών και τα εθνικά σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας σηματοδοτήθηκε από συνεισφορές βασικών ομιλητών από θεσμικά όργανα της ΕΕ, Εθνικά Οικονομικά και Κοινωνικά Συμβούλια, ομάδες προβληματισμού και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών της ΕΕ. Η διάσκεψη επικεντρώθηκε σε τρία θέματα: στη συμμετοχή της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών στα εθνικά σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας (NRRP), στη δίκαιη μετάβαση προς μια πράσινη, ψηφιακή και βιώσιμη ευρωπαϊκή οικονομία και στην εφαρμογή του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων.

Η πρόεδρος της ΕΟΚΕ **Christa Schweng** άνοιξε τη συζήτηση τονίζοντας την πρόκληση της μετατροπής αυτής της κρίσης σε νέες ευκαιρίες. Μια ιδιαίτερη πρόκληση είναι η επιτυχής αξιοποίηση του δυναμικού του Μηχανισμού Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας: «Τα περισσότερα κράτη μέλη δεν προέβησαν σε επαρκείς διαβουλεύσεις με την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών, ή το έπραξαν πολύ αργά», επεσήμανε η κ. Schweng. «Το αποτέλεσμα είναι μια σειρά εθνικών σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας που ποικίλλουν σημαντικά όσον αφορά την ποιότητα και τη μεθοδολογία και αναρωτιόμαστε πραγματικά αν τα σχέδια ικανοποιούν πραγματικά τις ανάγκες επί τόπου».

Ο **Tiziano Treu**, πρόεδρος του Εθνικού Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου της Ιταλίας (CNEL), δήλωσε ότι ο ρόλος της Διάσκεψης για το Μέλλον της Ευρώπης ήταν να σκιαγραφήσει μια νέα μορφή ευρωπαϊκής διακυβέρνησης, η οποία πρέπει να απλουστευθεί και να γίνει πιο αποτελεσματική, πρέπει δε να περιλαμβάνει κατάλληλους κανόνες για τη διασφάλιση της συμμετοχής της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών.

Ο αντιπρόεδρος της ειδικής ομάδας «Ευρωπαϊκό εξάμηνο» **Luca Jahier** δήλωσε: «Ένας ισχυρότερος ‘πυλώνας πολιτών’, που θα περιλαμβάνει την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές, σε συμμαχία με τα εθνικά κοινοβούλια, θα είναι καθοριστικής σημασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι διαδικασίες μεταρρυθμίσεων και οι επενδύσεις παρακολουθούνται σωστά και επιτυγχάνεται η αναγκαία συμμετοχή των νόμιμων ενδιαφερομένων φορέων». (na)



???? ??? ??????? ????????? ???????? – ? ???????? ?????? ?? ????? ?????? ??? ????? ???????????, ??????? ? ????

Για την προετοιμασία της συμβολής της στη Σύνοδο κορυφής του ΟΗΕ για τα συστήματα τροφίμων 2021, η ΕΟΚΕ διοργάνωσε διαδικτυακή ακρόαση στις 28 Μαΐου με σκοπό να διερευνήσει τα τρωτά σημεία και τις ανισότητες των ευρωπαϊκών συστημάτων τροφίμων και να εντοπίσει τρόπους επίτευξης πιο ισότιμων και πιο δίκαιων αλυσίδων εφοδιασμού. Ομιλητές υψηλού επιπέδου από τον ΟΗΕ, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασαν τις απόψεις τους σχετικά με τις αλλαγές που απαιτούνται για την ενίσχυση της ισότητας και της δικαιοσύνης και για την επίτευξη μιας προσέγγισης βασισμένης στα δικαιώματα κατά τη μετάβαση σε πιο βιώσιμα συστήματα τροφίμων.

Η πανδημία COVID-19 έκρουσε το σήμα κινδύνου για αλλαγή. Αν και οι γεωργοί και οι εργαζόμενοι στα συστήματα τροφίμων βρίσκονται στην πρώτη γραμμή κατά τη διάρκεια της κρίσης της νόσου COVID-19 και διασφαλίζουν στους Ευρωπαίους αδιάλειπτο εφοδιασμό σε τρόφιμα, «η κρίση αυτή ανέδειξε ότι η πορεία των τροφίμων *Από το αγρόκτημα στο πιάτο* δεν είναι δεδομένη», δήλωσε ο **Andreas Thurner**, πρόεδρος της θεματικής ομάδας μελέτης «Βιώσιμα συστήματα τροφίμων»

Η ΕΟΚΕ έχει διατυπώσει διάφορες προτάσεις και συγκεκριμένες ιδέες κατά τη διάρκεια των ετών, οι οποίες μπορούν να συνοψιστούν σε πέντε συστάσεις και να αποτελέσουν τη συμβολή της στη σύνοδο κορυφής του ΟΗΕ για τα συστήματα τροφίμων:

I. Προώθηση σφαιρικών και ολοκληρωμένων πολιτικών για τα τρόφιμα

II. Προώθηση πιο υγιεινών και βιώσιμων τρόπων διατροφής

III. Διασφάλιση δίκαιων τιμών και απαγόρευση αθέμιτων εμπορικών πρακτικών

IV. Ενίσχυση του δυναμικού των βραχειών αλυσίδων εφοδιασμού τροφίμων και της αγροοικολογίας

V. Διασφάλιση της διαρθρωμένης παρέμβασης και συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών.



? ??????????? ????????????? ??? ????????? ?????? ?? ??????? ??????????? ???????????? ??????

Η ΕΟΚΕ επικροτεί τον οικολογικό προσανατολισμό των μεταφορών, αλλά τονίζει ότι η ενεργειακή μετάβαση πρέπει να

είναι δίκαιη και να παρέχει βιώσιμες και ρεαλιστικές εναλλακτικές λύσεις, οι οποίες να συνεκτιμούν τις συγκεκριμένες οικονομικές και κοινωνικές εδαφικές ιδιαιτερότητες και ανάγκες όλων των περιοχών της Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών περιοχών.

Αυτό είναι το κύριο μήνυμα γνωμοδότησης, η οποία καταρτίστηκε από τον **Pierre Jean Coulon** και την **Lidija Pavić-Rogošić** και εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο ολομέλειας της ΕΟΚΕ τον Ιούνιο. Κατά την αξιολόγηση της Λευκής Βίβλου του 2011 για τις μεταφορές, στόχος της οποίας είναι η αποδέσμευση των μεταφορών από το πετρέλαιο, χωρίς να θυσιαστεί η αποτελεσματικότητά τους, αλλά ούτε και να διακυβευθεί η κινητικότητα, η ΕΟΚΕ επιδεικνύει αποφασιστική στάση.

Ο περιορισμός των τρόπων μεταφοράς δεν αποτελεί επιλογή: ο επιδιωκόμενος στόχος θα πρέπει να είναι η συντροπικότητα και όχι η αλλαγή του τρόπου εκτέλεσης των μεταφορών. Επιπλέον, η οικολογική μετάβαση πρέπει, αφενός, να είναι κοινωνικά δίκαιη και, αφετέρου, να διαφυλάσσει την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών μεταφορών, με την πλήρη υλοποίηση του Ευρωπαϊκού Χώρου Μεταφορών, ως τμήμα της ενιαίας αγοράς. Οι καθυστερήσεις επ' αυτού είναι αποδοκιμαστέες.

«Η περιστολή της κινητικότητας δεν αποτελεί εναλλακτική επιλογή. Προκρίνουμε κάθε μέτρο που έχει ως στόχο να καταστήσει τις μεταφορές ενεργειακά αποδοτικότερες και να συμβάλει στη μείωση των εκπομπών», δήλωσε ο **κ. Coulon**. «Η Ευρώπη διανύει περίοδο αντιξοοτήτων, αλλά αυτό δεν θα πρέπει να επιφέρει αλλαγή πορείας ως προς τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές προσδοκίες των διαφόρων ευρωπαϊκών πρωτοβουλιών».

Η ΕΟΚΕ ενθαρρύνει επίσης την ανοικτή, συνεχή και διαφανή ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την εφαρμογή της Λευκής Βίβλου. «Η ΕΟΚΕ εφιστά την προσοχή στη σημασία που έχει η εξασφάλιση της υποστήριξης της κοινωνίας των πολιτών και των ενδιαφερομένων φορέων, μεταξύ άλλων μέσω της διεξαγωγής συμμετοχικού διαλόγου», πρόσθεσε η **κ. Pavić-Rogošić**. Η ορθή κατανόηση και η ευρεία αποδοχή των στρατηγικών στόχων θα αποβούν εξαιρετικά χρήσιμες για την επίτευξη αποτελεσμάτων». (mp)



? ???? ?????? ??? ??? ???????????????? ????????? ??????????? ??????????

Στις 17 Ιουνίου, η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ):και η Συμβουλευτική της Επιτροπή Βιομηχανικών Μεταλλαγών (CCMI) διεξήγαγαν μια έντονη συζήτηση όπου εξετάστηκαν οι απόψεις της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών μετά τη δημοσίευση της Επικαιροποίησης της Νέας Βιομηχανικής Στρατηγικής από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η συζήτηση, που αποτελεί την πρώτη από σειρά κοινών δραστηριοτήτων των τμημάτων της ΕΟΚΕ επί του θέματος, εξέτασε κατά πόσον η επικαιροποιημένη στρατηγική περιέχει ικανά στοιχεία για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της στρατηγικής αυτονομίας της βιομηχανίας της ΕΕ.

Στις 5 Μαΐου 2021, η Επιτροπή επικαιροποίησε τη Βιομηχανική Στρατηγική της ΕΕ ώστε να εξασφαλίσει ότι οι στόχοι της για τη βιομηχανία συνεκτιμούν πλήρως τις νέες συνθήκες που προέκυψαν μετά την κρίση COVID-19 και συμβάλει στον προσανατολισμό του μετασχηματισμού προς μία πιο βιώσιμη, ψηφιακή, ανθεκτική και παγκοσμίως ανταγωνιστική οικονομία.

Ο πρόεδρος της CCMI **Pietro Francesco De Lotto**, που προήδρευσε της συζήτησης, δήλωσε: «Η πανδημία COVID-19 επιτάχυνε πολλές διαδικασίες που ήταν ήδη υπό εξέλιξη. Η ταχύτητα με την οποία η κοινωνία και η βιομηχανία κλήθηκαν να υιοθετήσουν διαδικασίες ψηφιοποίησης τους τελευταίους 16 μήνες είναι πρωτοφανής και ρηξικέλευθες οι αλλαγές που βιώσαμε, αρχικά με τις αλυσίδες εφοδιασμού, και εν συνεχεία με τον ιατρικό εξοπλισμό και εν τέλει με τα εμβόλια».

Ο πρόεδρος του τμήματος «Ενιαία αγορά, παραγωγή και κατανάλωση» (INT) **Alain Coheur**, που συμπροήδρευσε της συζήτησης, περιέγραψε το πλαίσιο για τις εργασίες του δεύτερου πάνελ, δηλώνοντας: «Η κρίση έθεσε επί τάπητος άλλα ζητήματα, που δεν αναφέρονταν στην πρώτη Ανακοίνωση για τη βιομηχανική στρατηγική τον Μάρτιο του 2020. Πρέπει να θεωρήσουμε την κρίση ευκαιρία να δώσουμε στον ευρωπαϊκό χώρο βιομηχανική αυτονομία».

Παρουσιάζοντας τα εργαλεία της Επιτροπής για τη μέτρηση της εξάρτησης της ΕΕ, ο **Antony Whelan**, σύμβουλος της Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Ursula Von der Leyen** για ψηφιακά θέματα, δήλωσε: «σε αυτή την από τη βάση προς την κορυφή διαδικασία εντοπίσαμε μικρό αριθμό τομέων όπου η ΕΕ στο σύνολό της βρίσκεται σε ανησυχητική κατάσταση όσον αφορά την εξάρτηση».

Η ΕΟΚΕ θα πραγματοποιήσει σειρά συζητήσεων για τη βιομηχανική στρατηγική, ξεκινώντας από αυτήν της 17ης Ιουνίου, καθώς και επτά διαδικτυακά σεμινάρια, Μια υψηλού επιπέδου καταληκτική συζήτηση είναι προγραμματισμένη για το Μάρτιο του 2022. (ks)



?? ???????????? ??????? ????? ????????????? ?? ?????? ?? ????? ?????

Η επιτροπή παρακολούθησης «Διατλαντικές Σχέσεις» της ΕΟΚΕ συνεδρίασε λίγες ημέρες πριν τη σύνοδο κορυφής υψηλού επιπέδου ΕΕ-ΗΠΑ για να αναλύσει ένα ευρύ φάσμα θεμάτων σημαντικών για την κοινωνία των πολιτών και, κατά πρώτο και κύριο λόγο, για την κλιματική αλλαγή και το εμπόριο.

«Λαμβάνουμε ενθαρρυντικές ενδείξεις σε όλα τα επίπεδα και από τις δύο πλευρές του Ατλαντικού», δήλωσε ο κ. **Christian Moos**, πρόεδρος της επιτροπής παρακολούθησης «Διατλαντικές Σχέσεις» της ΕΟΚΕ.

Ο κ. **David Livingston**, ανώτερος σύμβουλος του ειδικού προεδρικού απεσταλμένου των ΗΠΑ για το κλίμα κ. John Kerry, επιβεβαίωσε ότι η σημερινή κυβέρνηση είναι πλήρως προσηλωμένη στην επίτευξη και την υπέρβαση των στόχων της συμφωνίας του Παρισιού. «Δεν είναι αποδεκτό», δήλωσε, «οι σημαντικές χώρες-

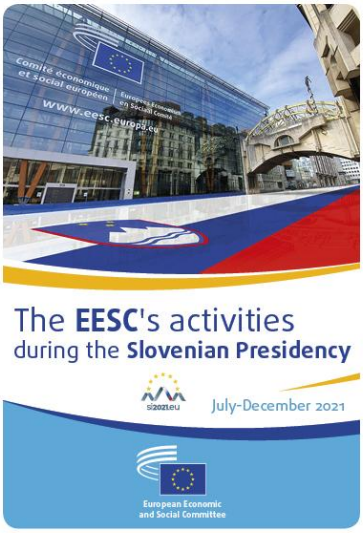
παράγοντες να μην αξιοποιήσουν το 2021 για να προβούν σε σημαντικές επικαιροποιήσεις των εθνικά καθορισμένων συνεισφορών τους, οι οποίες βρίσκονται στον πυρήνα της συμφωνίας του Παρισιού».

«Η ενεργός συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στις ΗΠΑ, στην ΕΕ και σε άλλες χώρες επέτρεψε στις ΗΠΑ να διατηρήσει τη συμμετοχή της, παρά την έλλειψη δέσμευσης από την προηγούμενη κυβέρνηση», σημείωσε η κ. **Elina Bardram** από τη Γενική Διεύθυνση Δράσης για το Κλίμα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Η κ. **Emilie Bel** από το Ατλαντικό Συμβούλιο τόνισε ότι οι Ευρωπαίοι είναι έτοιμοι να διαμορφώσουν ένα θετικό θεματολόγιο για το εμπόριο, αλλά σε ισότιμη βάση.

Η κ. **Marjorie Chorlins** από το Εμπορικό Επιμελητήριο των ΗΠΑ, επιβεβαίωσε ότι παρά τις διατλαντικές πολιτικές αναταραχές και την οικονομική ύφεση λόγω της πανδημίας COVID-19, οι ΗΠΑ και η ΕΕ παραμένουν οι πλέον σημαντικές αγορές σε αμφότερες πλευρές. Η προσφάτως δημοσιευθείσα έκθεση *Transatlantic Economy 2021* (Διατλαντική Οικονομία 2021) καταδεικνύει ότι οι δύο εταίροι εκπροσωπούν σημαντικό μέρος της παγκόσμιας κατανάλωσης και του παγκόσμιου ΑΕγχΠ.

Τέλος, η κ. **Tanja Buzek**, πρόεδρος της επιτροπής παρακολούθησης «Διεθνές Εμπόριο» της ΕΟΚΕ, τόνισε τόσο τη σημασία της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών για την άσκηση διαφανούς εμπορικής πολιτικής όσο και την ανάγκη ισχυρών συμμαχιών για τη μεταρρύθμιση του ΠΟΕ. (at)



??? ??????: ????????????? ??? ???? ???? ?? ???????? ??? ?????????? ????????? (???????-?????????? 2021)

Το δεύτερο εξάμηνο του 2021, η Σλοβενία θα ασκήσει για δεύτερη φορά την Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για δεύτερη φορά δε, σε κρίσιμες και πάλι στιγμές για την Ευρώπη.

Το 2008, η ΕΕ αντιμετώπιζε τη χρηματοπιστωτική κρίση. Σήμερα βρίσκεται αντιμέτωπη με τις κοινωνικο-οικονομικές επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19. Ως εκ τούτου, ήταν αναμενόμενο η προετοιμασία και η ανθεκτικότητα της ΕΕ απέναντι στις κρίσεις, ιδίως στον τομέα της υγείας, να περιλαμβάνονται στις κύριες προτεραιότητες της σλοβενικής Προεδρίας, παράλληλα με άλλες στρατηγικές προκλήσεις, όπως η κυβερνοασφάλεια. Κατά τη διάρκεια της σλοβενικής Προεδρίας θα πρέπει επίσης να τεθούν σε εφαρμογή πολλές από τις δράσεις που συνδέονται με τη Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης.

Η ΕΟΚΕ αναμένει με χαρά να συνεργαστεί με τη σλοβενική Προεδρία, πολύ περισσότερο μάλιστα που οι προτεραιότητές μας συγκλίνουν: η ανάκαμψη, η δίκαιη κλιματική και ψηφιακή μετάβαση και η διαφύλαξη του κράτους δικαίου βρίσκονται επίσης στο επίκεντρο των εργασιών της ΕΟΚΕ.

Το φυλλάδιο είναι διαθέσιμο στα EN, FR, DE και SL, στον ιστότοπο της ΕΟΚΕ στο διαδίκτυο. Για να λάβετε φυλλάδια σε έντυπη μορφή, μπορείτε να απευθυνθείτε στη διεύθυνση vipcese@eesc.europa.eu.

??? ??? ??????



?? ??????????? ????????? ??? ?????? ??? ????????? ????? ??? ????? ??? ??? ???????????? ??? ????????

από την Ομάδα των Εργοδοτών της ΕΟΚΕ

Μετά την πρόσφατη έγκριση των γνωμοδοτήσεων της ΕΟΚΕ με θέμα την Πράξη για τις ψηφιακές αγορές και την Πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες κατά τη σύνοδο ολομέλειας του Ιουνίου, η Ομάδα των Εργοδοτών διεξήγαγε στις 14 Ιουνίου διαδικτυακό σεμινάριο με τίτλο «Οι προκλήσεις της ψηφιακής εποχής και της νέας οικονομίας της ΕΕ».

Η ψηφιοποίηση μεταμορφώνει τις κοινωνίες και τις οικονομίες. Οι ψηφιακές υπηρεσίες διεισδύουν ολοένα και περισσότερο στην οικονομία της Ευρώπης και διαμορφώνουν το ψηφιακό μέλλον της Ευρώπης, τάση που έχει επιταχυνθεί περαιτέρω λόγω της κρίσης COVID-10. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι ιδιαίτερα δραστήρια στην ανάληψη διαφόρων πρωτοβουλιών για την ενίσχυση της ψηφιακής αυτονομίας της Ευρώπης μέσω της εξασφάλισης ασφαλούς, δίκαιου, ανοικτού και υπεύθυνου διαδικτυακού περιβάλλοντος για τους κατοίκους της, καθώς και μέσω της αξιοποίησης των δυνατοτήτων της ψηφιακής ενιαίας αγοράς της.

Εντούτοις, η πρόοδος σε θέματα ψηφιοποίησης παραμένει ανομοιογενής ανά την ΕΕ. Πολλές αγροτικές και πιο απομακρυσμένες κοινότητες αναζητούν ενεργά νέες ευκαιρίες, χάρη στις ψηφιακές υπηρεσίες, για να τονώσουν την οικονομική τους ανάπτυξη, αλλά δυσκολεύονται εξαιτίας της ακαταλληλότητας των υποδομών και των δεξιοτήτων.

Σκοπός του διαδικτυακού σεμιναρίου —το οποίο διοργανώθηκε υπό την αιγίδα της Πορτογαλικής Αντιπροσωπείας της Ομάδας των Εργοδοτών της ΕΟΚΕ, στο πλαίσιο της πορτογαλικής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ, η οποία έχει αναγάγει το θέμα αυτό σε μία από τις προτεραιότητές της— ήταν να συμβάλει στην αναζήτηση τρόπων να καταστούν η Πράξη για τις ψηφιακές αγορές και η Πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες κατάλληλες για τον επιδιωκόμενο σκοπό και, άρα, να τροφοδοτηθεί η νομοθετική διαδικασία.

Οι ομιλητές και οι λοιποί συμμετέχοντες αφ’ ενός συμφώνησαν ότι πρέπει να γεφυρωθεί το χάσμα μεταξύ αστικών και αγροτικών περιοχών με την εγκατάσταση οπτικών ινών και σύνδεσης πέμπτης γενιάς (5G) τόσο στις πόλεις όσο και στις αγροτικές περιοχές, και αφ’ ετέρου ζήτησαν τη θέσπιση πράξης για την ψηφιοποίηση της υπαίθρου.

Όσον αφορά τις ψηφιακές υποδομές, η Ομάδα των Εργοδοτών επεσήμανε τη σημασία των δεξιοτήτων. Η ψηφιακή μετάβαση μπορεί να γίνει πραγματικότητα μόνο εάν όλοι οι Ευρωπαίοι έχουν βασικές ψηφιακές

γνώσεις και εάν υπάρχει επαρκές ψηφιακά καταρτισμένο εργατικό δυναμικό. Επίσης, τόνισαν ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να αξιοποιήσουν στο έπακρο τα εθνικά σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας, καθώς και όλα τα υπάρχοντα χρηματοδοτικά μέσα (πρόγραμμα «Ψηφιακή Ευρώπη», InvestEU, Διαρθρωτικά Ταμεία και Ταμείο Συνοχής) με σκοπό τη δημιουργία μιας πραγματικά ψηφιακής ένωσης.

Συν τοις άλλοις, οι ομιλητές επανέλαβαν ότι μόνο εάν αποφευχθεί ο περαιτέρω κατακερματισμός της ψηφιακής ενιαίας αγοράς, θα μπορέσουν οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις να επεκταθούν ανά την ΕΕ. Η εναρμονισμένη νομοθεσία θα βοηθήσει τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις να μην είναι υποχρεωμένες να αντιμετωπίζουν 27 διαφορετικά νομικά συστήματα και να λειτουργούν με ασφάλεια δικαίου, προβλεψιμότητα και επί ίσοις όροις σε μια αγορά όπου οι συνθήκες ανταγωνισμού θα είναι δίκαιες για όλους και ιδίως τις ΜΜΕ, οι οποίες καταλαμβάνουν τη συντριπτική πλειονότητα των ψηφιακών πλατφορμών.

Εκτός από το αίτημα της άρτιας ψηφιακής ενιαίας αγοράς, οι εργοδότες της ΕΕ τάχθηκαν σθεναρά υπέρ του βασικού στόχου της αποκατάστασης της ψηφιακής αυτονομίας της Ευρώπης, χωρίς πάντως να είναι αντίθετοι στο ελεύθερο εμπόριο και στο πολυμερές σύστημα. Εν προκειμένω, εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την Πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες και την Πράξη για τις ψηφιακές αγορές ως μέρος της απάντησης της Ευρώπης για την εξασφάλιση ίσων όρων ανταγωνισμού σε όλες τις διαδικτυακές υπηρεσίες, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές αξίες και πρότυπα.

Ωστόσο, τόνισαν ότι, εάν η ΕΕ επιθυμεί να γίνει γεωπολιτικός παράγοντας με πραγματική επιρροή στον ψηφιακό χώρο, πρέπει να αξιοποιήσει τόσο τη ρυθμιστική ισχύ όσο και τις ενισχυμένες βιομηχανικές και τεχνολογικές ικανότητές της για την προώθηση του ευρωπαϊκού μοντέλου ψηφιοποίησης και τη διαμόρφωση του παγκόσμιου περιβάλλοντος.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικές με την εκδήλωση και τις προτάσεις της, θα βρείτε εδώ. (dv)



??????? ??? ???????? ??? ???????????? ???????? ?????? ??? ????? ???? ??? ?? 2104

Από την Ομάδα των Εργαζομένων της ΕΟΚΕ

Κατά μέσο όρο, **οι γυναίκες στην Ευρώπη κερδίζουν 14 % λιγότερο από τους άνδρες**. **Σε ορισμένες χώρες η κατάσταση βελτιώνεται σταδιακά, ενώ σε άλλες χειροτερεύει. Το χάσμα αναμένεται να έχει γεφυρωθεί κατά μέσο όρο έως τον 22ο αιώνα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά σε χώρες, όπως η Γαλλία, αναμένεται ότι θα χρειαστούν ακόμη 1 000 χρόνια**.

Οι λόγοι για την ύπαρξη αυτού του χάσματος ποικίλλουν: τομεακός διαχωρισμός (υπερεκπροσώπηση των γυναικών σε χαμηλόμισθους τομείς)· ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής (οι γυναίκες αφιερώνουν περισσότερο χρόνο σε μη αμειβόμενη εργασία στο σπίτι)· γυάλινη οροφή (λιγότερο από το 10 % των διευθυντών είναι γυναίκες)· και κατάφωρες διακρίσεις, παρά την ύπαρξη νομοθεσίας.

Για την αντιμετώπιση του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων και την εξάλειψη των μισθολογικών διακρίσεων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε πρόταση οδηγίας για τη μισθολογική διαφάνεια στην οποία προβλέπονται μηχανισμοί επιβολής με στόχο την ενίσχυση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας. Η πρόταση στηρίζεται στη θεμελιώδη αρχή των **δεσμευτικών κανόνων μισθολογικής διαφάνειας** με στόχο επίσης τη βελτίωση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη.

Ενώ η μισθολογική διαφάνεια δεν αποτελεί σε καμία περίπτωση το μοναδικό μέσο για την καταπολέμηση των μισθολογικών διακρίσεων, η ικανότητα εντοπισμού δομών μεροληπτικών ως προς το φύλο είναι σαφώς καίριας σημασίας για την αντιμετώπιση των μισθολογικών διαφορών.

Η ΕΟΚΕ πρότεινε βελτιώσεις στην αρχική πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σε γνωμοδότησή της, στην οποία ζητεί την ενίσχυση της οδηγίας διασφαλίζοντας ότι όλοι οι εργαζόμενοι —και όχι μόνον όσοι απασχολούνται σε μεγάλες επιχειρήσεις— μπορούν να επωφεληθούν από αυτό το πλεονέκτημα. Η επιτυχία αυτών των μέτρων εξαρτάται από την ουσιαστική συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων.

Η εξασφάλιση πιο δίκαιων μισθών και η εξάλειψη των μισθολογικών διακρίσεων είναι βασικοί στόχοι που πρέπει να επιδιωχθούν για την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων όλων των εργαζομένων στην Ευρώπη.



? ????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?? ????????? ???????? ???? ?? ???????????? ??????

από την Elena-Alexandra CALISTRU, μέλος της Ομάδας «Ευρώπη της Πολυμορφίας»

Ελάχιστες περιοχές παγκοσμίως διαθέτουν τη στιβαρή παράδοση της Ευρώπης όσον αφορά την προάσπιση της αρχής των ελεύθερων, ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης. Ωστόσο, η επέλαση των ψηφιακών πλατφορμών, οι ανελεύθερες τάσεις αναστολής της πρόσβασης στην ενημέρωση, η αυξανόμενη απειλή κατά των ερευνητών δημοσιογράφων και η κρίση που προκάλεσε η νόσος COVID-19 ασκούν διαφορετικές πλην όμως ταυτόχρονες πιέσεις στο οικοσύστημα που επιτρέπει στα εξαιρετικά ελεύθερα μέσα ενημέρωσης να υπάρχουν και να επιτελούν τον δημοκρατικό τους ρόλο.

Η ΕΟΚΕ εξέδωσε πρόσφατα **γνωμοδότηση** σχετικά με την Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «**Τα ευρωπαϊκά μέσα ενημέρωσης κατά την ψηφιακή δεκαετία: Σχέδιο δράσης για τη στήριξη της ανάκαμψης και του μετασχηματισμού**». **Επιδοκιμάσαμε ιδιαίτερα την αναγνώριση του γεγονότος ότι ο συνδυασμός των υποκείμενων τάσεων και της κρίσης της COVID-19 θα μπορούσε να υπονομεύσει την ανθεκτικότητα του ευρωπαϊκού κλάδου των μέσων ενημέρωσης, καθώς και τον δημοκρατικό του ρόλο.**

Τα μέσα που προτείνονται στην ανακοίνωση καλύπτουν ευρύ φάσμα μέτρων που επικεντρώνονται στην ανάκαμψη και τον μετασχηματισμό του κλάδου των μέσων ενημέρωσης και στην ενίσχυση της ανθεκτικότητάς του. Προς τούτο, πρέπει να ληφθούν μέτρα για να αντιμετωπιστούν οι διαρθρωτικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο κλάδος, καθώς και για να προωθηθεί ένα ευνοϊκό περιβάλλον όπου τα μέσα ενημέρωσης και η κοινωνία των πολιτών θα μπορούν να συμμετέχουν σε ανοιχτή συζήτηση, απαλλαγμένη από κακόβουλες παρεμβάσεις και παραπληροφόρηση.

Ωστόσο, υπάρχουν κάποια σημαντικά σημεία που πρέπει να εξετάσουμε αν θέλουμε η ΕΕ να παραμείνει ιδανικός τόπος για την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης.

Αφενός, τα μέτρα θα πρέπει να συνδέονται με την κοινωνική πραγματικότητα, από την οποία απορρέουν οι διαφορές στο μιντιακό και οπτικοακουστικό τοπίο των διαφόρων κρατών μελών, καθώς και με τη διαφοροποίηση του μεγέθους και των αναγκών των τοπικών και των εθνικών μέσων ενημέρωσης. Η χρηματοδοτική στήριξη πρέπει συνεπώς να είναι διαφανής, προσβάσιμη και χωρίς αποκλεισμούς, ιδίως όταν πρόκειται για τοπικά και νεοφυή μέσα ενημέρωσης. Αφετέρου, η κοινωνία των πολιτών πρέπει να καταστεί εταίρος στο εν λόγω εγχείρημα, προκειμένου να χειραφετηθούν οι πολίτες, να ενισχυθεί η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης και να καταπολεμηθεί η παραπληροφόρηση μέσω του γραμματισμού στα μέσα επικοινωνίας.

Για να επιτύχει το σχέδιο δράσης της Ευρώπης για τα μέσα ενημέρωσης, χρειάζεται όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς να συμμετάσχουν στην προσπάθεια αναγνώρισης της σημασίας των μέσων ενημέρωσης για τις δημοκρατικές μας αξίες.

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



??????? ??? ????? ?????? ESMA ???? ?????????: ??? ??????? ??? ?????????? ???????????

Η Ομάδα των Εργαζομένων παρουσίασε την εκστρατεία υπέρ της υποψηφιότητας του μουσείου και του τόπου μνήμης ESMA στην Αργεντινή για εγγραφή στον κατάλογο Μνημείων Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO.

Το μουσείο και ο τόπος μνήμης ESMA στην Αργεντινή ήταν ένα παράνομο κέντρο κράτησης, βασανιστηρίων και εξόντωσης που λειτουργούσε κατά τη διάρκεια της δικτατορίας στη χώρα μεταξύ 1976 και 1983. Εκτός από σύμβολο της ιστορίας της Αργεντινής, αποτελεί επίσης θεσμό διεθνούς σημασίας διότι παρέχει ακόμη περισσότερα αποδεικτικά στοιχεία για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας τα οποία δεν πρέπει ποτέ να λησμονηθούν.

Η εκστρατεία υπέρ του χαρακτηρισμού του ESMA ως Μνημείου Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO υποστηρίζεται από οργανώσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και συνδικαλιστικές οργανώσεις της Mercosur, καθώς και από την πρεσβεία της Αργεντινής στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η εκδήλωση επί του θέματος πραγματοποιήθηκε διαδικτυακά την Τετάρτη 30 Ιουνίου και μεταδόθηκε μέσω διαδικτύου στην ιστοσελίδα της ΕΟΚΕ και στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται εδώ. (ck)



??? ???????? ?????????? ??????? ???? ??? ??? ???? ??? Ciril Jazbec

Με την ευκαιρία της έναρξης της σλοβενικής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ, η ΕΟΚΕ παρουσιάζει διαδικτυακή έκθεση φωτογραφίας του βραβευμένου Σλοβένου φωτογράφου Ciril Jazbec, ο οποίος έχει τιμηθεί με τα βραβεία Leica O.B. και World Press Photo για το 2021.

Η εικονική έκθεση φωτογραφίας με τίτλο «A decade of climate change» (Μια δεκαετία κλιματικής αλλαγής) περιλαμβάνει 25 φωτογραφίες, οι οποίες αποτελούν τμήμα του μακροχρόνιου έργου του καλλιτέχνη με τίτλο «Climate Change Resilience» (Ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή).

Τα επίσημα εγκαίνια της έκθεσης θα πραγματοποιηθούν στις 8 Ιουλίου με τη μορφή συζήτησης περί τέχνης, σε ζωντανή ροή μέσω Facebook, με οικοδεσπότη τον αντιπρόεδρο επικοινωνίας της ΕΟΚΕ **Cillian Lohan** και παρουσία της Αναπληρώτριας Μόνιμης Αντιπροσώπου της Σλοβενίας στην ΕΕ πρέσβειρας κ. **Tamara Weingerl Požar**, της κ. **Neža Repanšek**, μέλους της ΕΟΚΕ από τη Σλοβενία, και του ίδιου του καλλιτέχνη.

Η έκθεση θα είναι προσβάσιμη διαδικτυακά από τις 5 έως τις 30 Ιουλίου 2021. Μην χάσετε την ευκαιρία να την επισκεφθείτε εδώ (ck)

?????????? ?????

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

?? ???? ?? ?????? ????????????

Amalia Tsoumani (at)
Aude Francois (af)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Jasmin Kloetzing (jk)
June Bedaton (jb)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)

Magdalena Walczak Jarosz (mwj)
Nicola Accardo (na)
Pablo Ribera Paya (prp)
Sveto Trajkovski (st)

??????????

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

?????????

????????? ?????????? ??? ????????? ????????
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
T??. (+32 2) 546.94.76
??????????? ???????????: eescinfo@eesc.europa.eu

?? ???? info ???????????? ????? ????? ??? ????? ???? ??? ???????? ?????????? ??? ????. ??? ???? info ?????
????????? ?? 23 ???????.
?? ???? info ??? ???????? ?? ??????? ???????? ??? ???????? ??? ????, ?? ????? ????????????? ???? ??????? ?????????
??? ?????????? ?????? ??? ?? ????? ???????? ??? ????.
??????????? ? ???????????? ?? ??????? ??? ????? ??? ???????? ????????? ???? ????????.

07/2021